

# medisana®

## DE Gebrauchsanweisung Cellulite-Massagegerät AC 850



- 1 Haltegriff
- 2 Schalter (0=Aus; 1=Niedrig; 2=Hoch)
- 3 Buchse für Netzadapter
- 4 Massagerollen

### Zeichenerklärung



#### WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



#### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



#### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



#### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Schutzklasse II



LOT-Nummer



Hersteller



Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.



## DE Sicherheitshinweise



**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**



- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bestimmungen in dieser Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten auf jeden Fall vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Diabetes, Fieber, Herzprobleme, Prellungen, Hautrisse oder andere Hautverletzungen, Venenentzündungen, Tumore, Thrombose, Osteoporose, Wirbelsäulenfrakturen oder Bandscheibenvorfall.
- Wenden Sie das Gerät nicht an den folgenden Körperstellen an: Kopf, Gesicht, Halsvorderseite, Brust, Bauch, Knochen oder Gelenken (z. B. Ellbogen, Knie etc.), Nieren und Genitalbereich.
- Zu starker Druck bei der Massage mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen!
- Besondere Sorgfalt ist notwendig, wenn das Gerät an, von oder in der Nähe von Kindern, Kranken und hilflosen Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollten Sie Schmerzen spüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Behandlung ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es niemals unter Decken oder Kissen. Es besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät niemals neben einem Elektroherd oder anderen Wärmequellen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen. Die Massage hat eine anregende Wirkung und kann das Einschlafen hinauszögern.
- Schlafen Sie während der Anwendung des Massagegerätes an sich selbst nicht ein. Eine zu lange Anwendung an der selben Stelle kann zu Beschwerden und Verbrennungen führen.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht direkt nach dem Essen oder dem Genuss von Alkohol an oder wenn Sie müde sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht an, während Sie Fahrzeuge oder Maschinen bedienen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird. Es darf weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden. Ist das Kabel defekt, darf es nicht weiter verwendet werden.

- Ein beschädigtes Netzkabel kann durch ein Netzkabel gleicher Bauart ersetzt werden.
- Bei langem Haar empfiehlt es sich, die Haare entsprechend hinter oder auf dem Kopf zu fixieren, damit sich keine Verhedderungsgefahr bei der Benutzung des Massagegeräts ergibt.

### Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Service-stelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** Cellulite-Massagegerät **AC 850**
- 1 Adapter mit Anschlusskabel
- 1 Gebrauchsanweisung



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



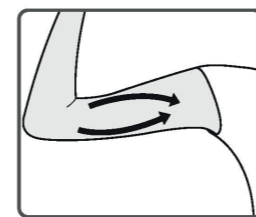
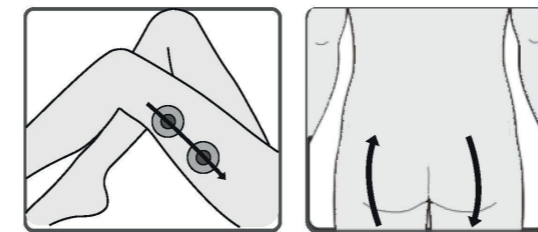
#### WARNUNG

**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

### Benutzung

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Adapters in die Buchse 3 am Produkt und stecken Sie dann den Stecker in eine Steckdose.
- Schieben Sie Ihre Hand unter den Haltegriff 1 - dieser ist verstellbar und dadurch an Ihre Hand anpassbar.
- Drücken Sie das Gerät mit den Massagerollen 4 sanft gegen die Körperstelle, die Sie massieren möchten und schalten Sie das Gerät mit dem Schalter 2 zunächst auf Position 1 (niedrige Stufe) ein.
- Möchten Sie eine schnellere Rotation der Massagerollen 4, schieben Sie den Schalter 2 auf Position 2 (hohe Stufe).
- Je nach Empfinden können Sie keinen oder leichten Druck ausüben. Sie können entlang verschiedener Körperstellen rollen, siehe „Anwendungsbeispiele“.
- Konzentrieren Sie sich bei der Massage nicht zu lange auf die selbe Körperstelle (max. 1 Minute), sondern wechseln Sie den Massagebereich häufiger während der Anwendung.
- Eine Anwendung sollte nicht länger als 15 Minuten dauern!
- Wenden Sie das Gerät regelmäßig an, damit sich die positive Wirkung einstellen kann.

### Anwendungsbeispiele



- Punktmassage (Gerät auf einer Stelle halten)
- ➔ Massagegerät entlang führen



#### HINWEISE

- Wenn Ihnen die direkte Anwendung auf der Haut unangenehm erscheint, können Sie während der Anwendung auch ein Handtuch zwischen Hautoberfläche und Gerät legen.
- Eine Anwendung z. B. nach dem Baden erhöht den durchblutungsfördernden Massageeffekt, da der Körper bereits warm ist.

### Gerät ausschalten

Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter 2 zurück auf die Position 0. Zum vollständigen Ausschalten trennen Sie den Adapter von der Netzsteckdose.

### Reinigung und Pflege

- Für die Reinigung stellen Sie sicher, dass der Adapter mit Kabel vom Gerät und von der Netzsteckdose getrennt sind. Das Gerät sollte zudem ca. 10 Minuten abkühlen.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel, Verdüner, Benzin, starke Bürsten oder ähnliches. Die Oberfläche des Gerätes ist empfindlich.
- Das Gerät sollte mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch, evtl. mit einer milden Seifenlauge, gereinigt werden. Um die Reinigung zu erleichtern, können Sie die Massagerollen 4 abnehmen und separat reinigen. Montieren Sie die Rollen erst wieder, wenn sie vollständig getrocknet sind.
- Den Adapter und das Kabel können Sie mit einem sauberen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist und stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangen kann!
- Verstauben Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Platz ohne Sonneneinstrahlung auf.

### Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertriebers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Technische Daten

Name und Modell:	<b>medisana Cellulite-Massagegerät AC 850</b>
Stromversorgung:	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz, 400mA Ausgang: 12V=, 1200mA
Betriebsbedingungen:	nur in trockenen Räumen laut Gebrauchsanweisung
Lagerbedingungen:	an einem kühlen, trockenen Platz
Abmessungen:	ca. 130 x 110 x 85 mm
Gewicht:	ca. 220 g (ohne Netzadapter)
Artikel-Nummer:	88540
EAN-Nummer:	40 15588 88540 2

**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unserem im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einlieferung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.

# medisana®

## GB Instruction Manual Cellulite Massager AC 850



- 1 Handle
- 2 Switch (0=Off; 1=Low; 2=High)
- 3 Mains adaptor socket
- 4 Massage rollers

### Explanation of symbols



#### IMPORTANT

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



#### WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



#### CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



#### NOTE

These notes give you useful additional information on the installation and operation.



Protection category II



LOT number



Manufacturer



Recycling symbols/codes: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

## GB Safety instructions



**Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**



- The device is intended for indoor private use only and should not be employed for commercial purposes.
- Only use the device for the according the instructions for use. The guarantee is invalidated if the device is misused.
- Avoid contact with sharp or pointed objects.
- Do not use this device if you are pregnant.
- Persons with a pacemaker, artificial joints or electronic implants should always consult a doctor before using the device.
- You must not use the device if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: Circulatory problems, varicose veins, open wounds, diabetes, fever, heart problems, bruises, skin tears or other skin injuries, phlebitis, tumours, thrombosis, osteoporosis, spinal fractures or slipped discs.
- Do not use the appliance on the following parts of the body: Head, face, front of neck, chest, abdomen, bones or joints (e.g. elbows, knees, etc.), kidney and genital area.
- Excessive pressure when massaging with the device can lead to injuries!
- Special care is necessary when the device is used on, by or near children, sick and helpless persons.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If you feel any pain from use of this device, or find the massage unpleasant, stop the treatment and consult your doctor.
- Keep the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Never touch the appliance with wet hands or when standing in water. Do not reach for a unit that has fallen into water.
- Do not cover the device when it is switched on. Never use it under blankets or pillows. There is a risk of fire, electric shock and injury.
- Never store or use the appliance near an electric stove or other heat sources.
- Do not sit or stand on the unit.
- Do not use the appliance together with other appliances.
- Do not use the appliance before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay falling asleep.
- Do not fall asleep while using the massager on yourself. Using it on the same spot for too long can cause discomfort and burns.
- Do not repair the device yourself in case of a malfunction. Repairs may only be carried out by an authorized dealer or an appropriately qualified person.
- Check the unit for damage before use. A defective unit must not be put into operation!
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Switch off the device after each use.
- Do not use the device immediately after eating or drinking alcohol or when you are tired.
- Do not drop the appliance or subject it to strong shocks.
- Do not apply the appliance while operating vehicles or machinery.
- Make sure that the cable does not become a tripping hazard. It must not be kinked, pinched or twisted. If the cable is defective, it must not be used any longer.
- A damaged mains cable can be replaced with a mains cable of the same type.
- If you have long hair, it is advisable to fix the hair appropriately behind or on top of the head so that there is no risk of tangling when using the massager.

## Scope of delivery

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 medisana Cellulite Massager AC 850
- 1 Adapter with connection cable
- 1 Instruction manual



Packaging is recyclable or can be returned to the raw material cycle. Please dispose of packaging material that is no longer required properly. If you notice any transport damage when unpacking, please contact your dealer immediately.



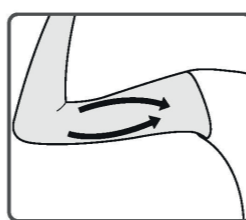
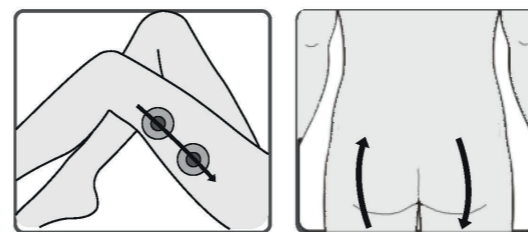
#### WARNING

**Make sure that the packaging films do not get into the hands of children! There is a danger of suffocation!**

## Use

- Insert the connector plug of the adapter into the socket 3 on the product and then insert the plug into a socket.
- Slide your hand under the adjustable handle 1 - this is adjustable and can therefore be adapted to your hand.
- Gently press the unit with the massage rollers 4 against the part of the body you want to massage and first switch on the unit with the switch 2 to position 1 (low level).
- If you want the massage rollers 4 to rotate faster, move the switch 2 to position 2 (high level).
- Depending on how you feel, you can apply no pressure or light pressure. You can roll along different parts of the body, see „Application examples“.
- When massaging, do not concentrate on the same part of the body for too long (max. 1 minute), but change the massage area more frequently during the application.
- An application should not last longer than 15 minutes!
- Use the device regularly so that the positive effect will appear.

## Application examples



Spot massage (hold the device on one spot)

Move the massager along



#### NOTES

- If you find direct application to the skin uncomfortable, you can also place a towel between the skin surface and the device during application.
- Application e.g. after bathing increases the circulation-promoting massage effect, as the body is already warm.

## Switching off the device

To switch off, slide the switch 2 back to the 0 position.

To switch off completely, disconnect the adapter from the mains socket.

## Cleaning and care

- For cleaning, make sure that the adapter with cable is not connected and let the unit cool down for at least 10 minutes after use.
- Never use aggressive cleaning agents, thinners, petrol, strong brushes or similar. The surface of the unit is sensitive.
- The unit should be cleaned with a soft, slightly damp cloth, possibly with a mild soap solution. To make cleaning easier, you can remove the massage rollers 4 and clean them separately. Do not mount the rollers again until they are completely dry.
- Clean the adaptor with cable with a clean, slightly moistened cloth.
- Never immerse the device or the adapter in liquids.
- Only use the unit again when it is completely dry and make sure that no moisture can get into the unit!
- It is best to store the unit in its original packaging and keep it in a clean and dry place out of direct sunlight.

## Disposal



This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

## Technical specifications

Name and model: medisana Cellulite Massager AC 850

Power supply: Input: 100-240V~ 50/60Hz, 400mA  
Output: 12V=, 1200mA

Operating conditions: Only in dry rooms according to the instructions for use

Storage conditions: in a cool, dry place  
Dimensions: approx. 130 x 110 x 85 mm

Weight: approx. 220 g (without adapter)

Art. number: 88540

EAN number: 40 15588 88540 2

**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.**

The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our warranty described below. In the event of a warranty claim, please contact your specialist shop or the service centre directly. If you have to send in the unit, please state the defect and enclose a copy of the purchase receipt. The following warranty conditions apply:

1. The warranty period for medisana products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



medisana GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

You will find the service address on the separate enclosed sheet.

# medisana®

## NL Gebruiksaanwijzing Cellulite massageapparaat AC 850



- 1 Handgreep
- 2 Schakelaar (0=uit; 1=laag; 2=hoog)
- 3 Aansluiting voor netadapter
- 4 Massagerollen

### Legenda



#### BELANGRIJK!

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.



#### WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



#### ATTENTIE

Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.



#### TIP

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie of het gebruik.



Beschermingsklasse II



LOT-nummer



Fabrikant



Recyclingsymbolen / codes: deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.



## NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het warmtekussen gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het product aan iemand anders geeft.



- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen gebruik in binnenruimten en niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent.
- Personen met een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten dienen voor gebruik van dit apparaat eerst een arts te raadplegen.
- U mag dit apparaat niet gebruiken als u aan één of meer van de volgende aandoeningen lijdt: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, diabetes, koorts, hartstoornissen, kneuzingen, kloven of andere huidverwondingen, aderontstekingen, tumoren, trombose, osteoporose, wervelfracturen of hernia.
- Gebruik het apparaat **nooit** op de volgende lichaamsdelen: hoofd, gezicht, hals, borst, buik, botten of gewrichten (bijv. ellebogen, knieën etc.), rondom de nieren of geslachtsdelen.
- Tijdens de massage een te hoge druk met het apparaat toepassen kan leiden tot letsel!
- Wees extra alert als het apparaat wordt gebruikt bij, door of in de buurt van kinderen of mensen die ziek of hulpbehoevend zijn.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, hete oppervlakken, vocht of vloeistoffen. Pak het apparaat nooit vast met natte of vochtige handen of wanneer u in het water staat. Pak een apparaat dat in het water is gevallen niet vast.
- Bedek het product niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Dat zou kunnen leiden tot brand, een elektrische schok of verwondingen.
- Gebruik of bewaar het product nooit naast een fornuis of een andere warmtebron.
- Ga niet op het apparaat staan.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparaten.
- Gebruik het apparaat niet voor het slapengaan. De massage heeft een stimulerende werking en kan het inslapen bemoeilijken.
- Val niet in slaap als u het massageapparaat gebruikt. Als u het apparaat te lang op dezelfde plaats gebruikt, kan dit pijnlijk zijn en tot brandwonden leiden.
- Repareer het product niet zelf wanneer er zich een storing voordoet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende speciaalzaak of een daartoe gekwalificeerde persoon.
- Controleer het apparaat voor gebruik op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankementen vertoont, mag het niet worden gebruikt!
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Schakel het apparaat uit na elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet direct na het eten of het nuttigen van alcohol of als u moe bent.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan schokken.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u een voertuig of machine bedient.
- Let op dat er niet over de kabel kan worden gestruikeld. Hij mag niet worden geknikt, afgekneld of in de knoop raken. Gebruik de kabel niet meer als hij defect is.
- Een beschadigd snoer kan worden vervangen door eenzelfde type snoer.
- Wij adviseren om lang haar achter of op het hoofd vast te maken, zodat het niet verstrikt kan raken tijdens het gebruik van het massageapparaat.

## Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Neem het apparaat bij twijfel niet in gebruik en neem in dat geval contact op met uw verkoper of de klantenservice.

De leveringsomvang bevat:

- 1 medisana cellulite massageapparaat AC 850
- 1 adapter met verbindingssnoer
- 1 gebruiksaanwijzing



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



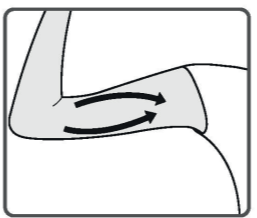
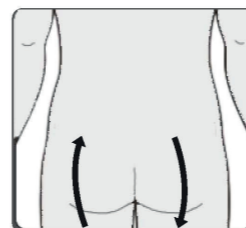
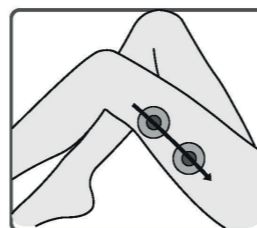
#### WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen! Kans op verstikking!

#### Gebruik

- Steek de verbindingsstekker van de adapter in de aansluitpoort 3 van het product en steek vervolgens de netstekker in een stopcontact.
- Schuif uw hand onder de handgreep 1 - deze is verstelbaar en kan daardoor worden aangepast aan uw hand.
- Druk het apparaat met de massagerollen 4 zachtjes tegen het lichaamsdeel dat u wilt masseren en zet het apparaat aan door de schakelaar 2 om te beginnen op positie 1 (lage stand) in te stellen.
- Als u wilt dat de massagerollen 4 sneller gaan roteren, kunt u de schakelaar 2 naar positie 2 (hoge stand) schuiven.
- Desgewenst kunt u geen of een lichte druk uitoefenen. U kunt het apparaat langs verschillende lichaamsdelen rollen, zie „Toepassingsvoorbeelden“.
- Blijf tijdens de massage niet te lang dezelfde plaats behandelen (max. 1 minuut), maar verplaats het apparaat regelmatig.
- Gebruik het massageapparaat niet langer dan 15 minuten achtereen!
- Gebruik voor een optimaal effect van de massages het apparaat regelmatig.

#### Toepassingsvoorbeelden



→ Puntmassage (apparaat op één plek houden)

→ Massageapparaat langs lichaamsdeel leiden



#### AANWIJZINGEN

- Indien direct gebruik op de huid onaangenaam voelt, kunt u tijdens het gebruik een handdoek tussen de huid en het apparaat leggen.
- Het gebruik na bijvoorbeeld het baden verhoogt het doorbloeding bevorderend massage-effect omdat het lichaam al warm is.

#### Apparaat uitschakelen

Schuif de schakelaar 2 terug naar positie 0 om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

## Schoonmaken en onderhouden

- Controleer vóór u het apparaat gaat schoonmaken of de adapter met het snoer losgekoppeld zijn van het apparaat en van het stopcontact. Daarnaast moet het apparaat ca. 10 minuten afkoelen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, verdunners, benzine, harde borstels of vergelijkbare producten. Het oppervlak van het apparaat is kwetsbaar.
- Maak het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek, eventueel met een milde zeepoplossing. Het schoonmaken gaat gemakkelijker als u de massagerollen 4 demonteert en apart schoonmaakt. Monteer de rollen pas weer als ze volledig droog zijn.
- De adapter en het snoer kunt u schoonmaken met een schone, evt. licht vochtige doek.
- Dompel het apparaat of de adapter nooit onder in vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig droog is en controleer of er geen vocht in het apparaat kan komen!
- Berg het apparaat bij voorkeur op in de originele verpakking en bewaar het op een schone en droge plaats en beschermd tegen direct zonlicht.

## Weggoien



Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar apparaat wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

## Technische gegevens

Naam en model:	<b>medisana</b> cellulitis massageapparaat AC 850
Voeding:	Ingang: 100-240V~ 50/60 Hz, 400 mA Uitgang: 12V~, 1200 mA
Gebruiksvoorwaarden:	alleen gebruiken in droge ruimtes en overeenkomstig de gebruiksaanwijzing
Bewaaromstandigheden:	koel en droog
Afmetingen:	ca. 130 x 110 x 85 mm
Gewicht:	ca. 220 g (zonder adapter)
Artikelnummer:	88540
EAN-nummer:	40 15588 88540 2

## In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Als u het apparaat moet opsturen, geef dan aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon mee. Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode noch voor het apparaat, noch voor de te vervangen onderdelen verlengd.
4. Van garantie is uitgesloten:
  - a. elke schade die is ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
  - b. schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.
  - c. transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst.
  - d. onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het product is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het product wordt erkend als garantie.



**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND

De contactgegevens van de klantenservice staan vermeld op de losse bijlage.

# medisana®

## FR Mode d'emploi - Appareil de massage anti-cellulite AC 850



- 1 Poignée
- 2 Interrupteur (0=Arrêt ; 1=Bas ; 2=Haut)
- 3 Connecteur du bloc d'alimentation
- 4 Rouleaux de massage

### Explication des symboles



#### IMPORTANT !

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



#### ATTENTION

Ces instructions doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.



#### REMARQUE

Ces remarques vous fournissent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.



Classe de protection II



Numéro de LOT



Fabricant



Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.



## FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation dans la sphère privée en intérieur et non à un usage commercial.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans ce mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte.
- Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque, d'articulations artificielles ou d'implants électroniques doivent toujours consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une ou plusieurs maladies ou affections suivantes : troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, diabète, fièvre, problèmes cardiaques, contusions, déchirures de la peau ou autres blessures cutanées, phlébite, tumeurs, thrombose, ostéoporose, fractures de la colonne vertébrale ou hernies discales.
- N'utilisez **pas** l'appareil sur les zones corporelles suivantes : tête, visage, face antérieure du cou, poitrine, abdomen, os ou articulations (par ex. coudes, genoux, etc.), reins et parties génitales.
- Une pression excessive lors du massage avec l'appareil peut entraîner des blessures !
- Des précautions particulières sont nécessaires lorsque l'appareil est utilisé sur, par ou à proximité d'enfants, de personnes malades ou dépendantes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance et qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si vous ressentez une douleur ou que le massage devient désagréable, arrêtez le traitement et consultez un médecin.
- Gardez l'appareil à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne saisissez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides ou lorsque vous êtes dans l'eau. Ne saisissez pas un appareil qui est tombé dans l'eau.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez jamais sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- Ne stockez ou n'utilisez jamais l'appareil près d'une cuisinière électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en même temps que d'autres appareils.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
- Évitez de vous endormir pendant l'utilisation de l'appareil sur vous-même. Une utilisation prolongée au même endroit peut provoquer des douleurs et des brûlures.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même l'appareil. Toute réparation ne doit être effectuée que par un revendeur agréé ou par une personne possédant les qualifications requises.
- Avant l'utilisation, contrôlez que l'appareil ne présente pas de dommage. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service !
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après un repas ou une consommation d'alcool, ou lorsque vous êtes fatigué.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous manœuvrez des véhicules ou des machines.
- Veillez à ce que le câble ne puisse pas provoquer de trébuchement. Il ne doit pas être plié, coincé ou entortillé. Si le câble est défectueux, il ne doit plus être utilisé.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un câble du même type.
- Si vous avez les cheveux longs, il est recommandé de les attacher de manière appropriée derrière ou au sommet du crâne afin d'éviter tout risque d'emmêlement lors de l'utilisation du masseur.

## Contenu de la livraison

Veillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.

La livraison comprend :

- 1 **medisana** appareil de massage anti-cellulite AC 850
- 1 adaptateur avec câble de raccordement
- 1 mode d'emploi



Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



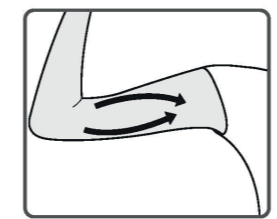
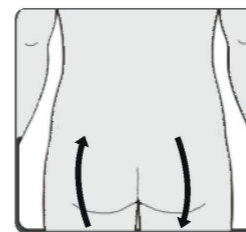
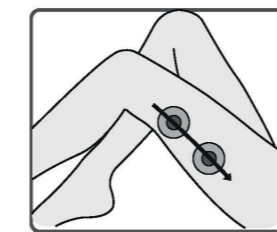
#### AVERTISSEMENT

**Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il existe un risque d'étouffement !**

## Utilisation

- Insérez la fiche de raccordement de l'adaptateur dans la prise 3 du produit, puis branchez la fiche dans une prise de courant.
- Glisse ta main sous la poignée de maintien réglable 1 : celle-ci est réglable et peut donc s'adapter à ta main.
- Appuyez doucement l'appareil avec les rouleaux de massage 4 contre la partie du corps que vous souhaitez masser et mettez d'abord l'appareil en marche avec l'interrupteur 2 sur la position 1 (niveau bas).
- Si vous souhaitez une rotation plus rapide des rouleaux de massage 4, placez le commutateur 2 sur la position 2 (niveau élevé).
- En fonction de ce que vous ressentez, vous pouvez n'appliquer aucune pression ou une pression légère. Vous pouvez rouler le long de différentes parties du corps, voir « Exemples d'utilisation ».
- Lors du massage, ne vous concentrez pas trop longtemps sur la même zone du corps (max. 1 minute), mais changez fréquemment de zone de massage pendant le traitement.
- Chaque utilisation ne doit pas dépasser 15 minutes !
- Utilisez l'appareil de façon régulière pour que l'effet positif puisse s'exercer.

## Exemples d'application



Massage par points (maintenir l'appareil en un point précis)



Déplacer l'appareil de massage le long de la zone à traiter



#### REMARQUES

- Si vous êtes incommodé par une application directe sur la peau, vous pouvez placer une serviette entre la surface de la peau et l'appareil en cours d'utilisation.
- Une application, par ex. après le bain, augmente l'effet stimulant du massage sur la circulation sanguine, car le corps est déjà chaud.

## Éteindre l'appareil

Pour l'éteindre, replacez l'interrupteur 2 sur la position 0.

Pour l'éteindre complètement, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

## Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage, assurez-vous que l'adaptateur avec le câble est déconnecté de l'appareil et de la prise de courant. L'appareil doit en outre refroidir pendant environ 10 minutes.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs, de brosses dures ou similaires. La surface de l'appareil est sensible.
- L'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide, et éventuellement avec un savon doux. Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez retirer les rouleaux de massage 4 et les nettoyer séparément. Ne remontez les rouleaux que lorsqu'ils sont complètement secs.
- Vous pouvez nettoyer l'adaptateur et le câble avec un chiffon propre, éventuellement légèrement humidifié.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans un liquide.
- Ne réutilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec et assurez-vous que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans l'appareil !
- Rangez l'appareil de préférence dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Élimination de l'appareil



Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	<b>medisana</b> appareil de massage AC 850
Alimentation électrique :	Entrée : 100-240V~ 50/60 Hz, 400 mA Sortie : 12V=, 1200 mA
Conditions de fonctionnement :	uniquement dans des pièces sèches, conformément au mode d'emploi dans un endroit frais et sec
Conditions de stockage :	env. 130 x 110 x 85 mm
Dimensions :	env. 220 g (sans adaptateur)
Poids :	88540
Numéro d'article :	40 15588 88540 2
Numéro EAN :	

**Sous réserve de modifications techniques et de conception dans le cadre du développement continu des produits, nous nous réservons des modifications techniques et visuelles.**

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Conditions de garantie et de réparation

Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date de vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être attestée par un justificatif d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
  - a. Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
  - b. Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
  - c. Les dommages liés au transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
  - d. les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est également exclue, même si les dommages subis par l'appareil sont reconnus comme un droit à la garantie.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse du service sur la feuille séparée ci-jointe.

# medisana®

## ES Manual de instrucciones Masajeador para celulitis AC 850



- 1 Mango
- 2 Interruptor (0=desconectado; 1=bajo; 2=alto)
- 3 Zócalo de conexión para el adaptador de red
- 4 Rodillos de masaje

### Explicación de los símbolos



#### ¡IMPORTANTE!

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



#### ADVERTENCIA

Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.



#### ATENCIÓN

Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.



#### NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional útil sobre la instalación y el funcionamiento.



Clase de protección II



Número de lote



Fabricante



Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.



## ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



- Este aparato está destinado exclusivamente a un uso privado en interiores y no a un uso comercial.
- Utilice el aparato solamente para los usos previstos en este manual de instrucciones. En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Evite el contacto con objetos punzantes o afilados.
- No utilice el aparato si está embarazada.
- Las personas con marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos deben consultar siempre a su médico antes de utilizar el aparato.
- No debe utilizar el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, diabetes, fiebre, problemas de corazón, contusiones, grietas de la epidermis u otras lesiones de la piel, venas inflamadas, tumores, trombosis, osteoporosis, fracturas vertebrales o hernia discal.
- **No** utilice el aparato en las siguientes partes del cuerpo: cabeza, rostro, parte delantera del cuello, pecho, vientre, huesos o articulaciones (p. ej., codos, rodillas, etc.), región lumbar y zona genital.
- ¡La presión excesiva durante el masaje con el aparato puede provocar lesiones!
- Es necesario tener un cuidado especial cuando el aparato es utilizado en, por o cerca de niños, enfermos y personas indefensas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si siente dolor o el masaje le resulta desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Mantenga el aparato alejado del calor, superficies calientes, humedad y líquidos. No toque nunca el aparato si tiene las manos mojadas o húmedas o si se encuentra dentro del agua. No coja nunca un aparato que se haya caído al agua.
- No cubra el aparato cuando está encendido. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- No guarde ni utilice nunca el aparato al lado de una cocina eléctrica o de otras fuentes de calor.
- No se siente sobre el aparato ni se suba a él.
- No utilice el aparato junto con otros aparatos.
- No utilice el aparato antes de acostarse. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- No se duerma mientras utiliza el masajeador en su cuerpo. Una aplicación demasiado prolongada en la misma zona puede ocasionar molestias y quemaduras.
- No repare personalmente ninguna avería que se produzca en el aparato. La reparación solo debe ser realizada por un distribuidor autorizado o por una persona convenientemente cualificada.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que no presenta ningún daño. ¡El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso!
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Apague el aparato después de cada uso.
- No utilice el aparato justo después de comer o de ingerir alcohol, tampoco si está cansado.
- Evite que el aparato caiga al suelo y que sufra fuertes impactos.
- No utilice el aparato mientras conduce o mientras maneja una máquina.
- Procure colocar el cable de forma que no pueda tropezar con él. El cable no debe estar doblado, pinzado ni retorcido. Si el cable está defectuoso, deje de utilizarlo de inmediato.
- Un cable de red deteriorado puede sustituirse por un cable de red del mismo tipo.
- Si tiene el pelo largo, se recomienda sujetarlo bien por detrás o por encima de la cabeza para evitar que se enrede durante el uso del aparato de masaje.

## Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.

El volumen de suministro incluye:

- 1 masajeador para celulitis medisana AC 850
- 1 adaptador con cable de conexión
- 1 manual de instrucciones



Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



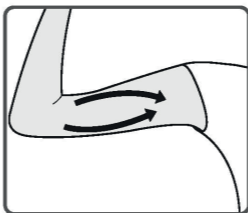
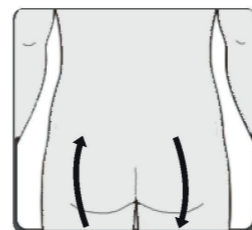
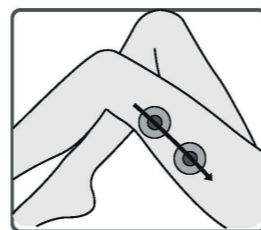
#### ADVERTENCIA

¡Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia!

## Utilización

- Inserte el conector del adaptador en la toma del producto y, a continuación, enchufe el conector a una toma de corriente.
- Deslice su mano bajo el mango ajustable 1; el mango es ajustable, por lo tanto, puede adaptarse a su mano.
- Presione suavemente el aparato con los rodillos de masaje 4 contra la parte del cuerpo que desee masajear y encienda el aparato con el interruptor 2 en la posición 1 (nivel bajo).
- Si desea que los rodillos de masaje 4 giren más rápido, deslice el interruptor 2 a la posición 2 (nivel alto).
- Según la sensación, puede no presionar en absoluto o ejercer una ligera presión. Puede deslizar el aparato a lo largo de distintas partes del cuerpo, ver «Ejemplos de uso».
- Al realizar el masaje, no se concentre demasiado tiempo en la misma parte del cuerpo (como máx. 1 minuto) y cambie con frecuencia la zona de masaje durante la aplicación.
- Una aplicación no debería durar más de 15 minutos.
- Para lograr un efecto positivo, utilice el aparato con regularidad.

## Ejemplos de uso



→ Masaje por puntos (mantener el aparato en un punto)

→ Deslizar el masajeador



#### INDICACIONES

- Si la aplicación directa sobre la piel le resulta desagradable, también puede colocar una toalla entre la superficie de la piel y el aparato mientras lo está utilizando.
- Una aplicación, por ejemplo, después de tomar un baño potencia el efecto de estimulación del flujo sanguíneo del masaje, puesto que el cuerpo ya está caliente.

## Apagar el aparato

Para apagar el aparato, vuelva a deslizar el interruptor 2 a la posición 0. Para apagarlo completamente, desconecte el adaptador de la toma de red.

## Limpieza y cuidados

- Para la limpieza, asegúrese de que el adaptador con cable esté desconectado del aparato y de la toma de red. Además, deje enfriar el aparato durante unos 10 minutos.
- No utilice nunca detergentes agresivos, disolventes, bencina, cepillos duros o similares. La superficie del aparato es delicada.
- El aparato debe limpiarse con un paño suave y, si es necesario, ligeramente humedecido; si lo desea, también puede utilizar una solución jabonosa suave. Para facilitar la limpieza, puede extraer los rodillos de masaje 4 y limpiarlos por separado. No vuelva a montar los rodillos hasta que estén completamente secos.
- Puede limpiar el adaptador y el cable con un paño limpio y, si es necesario, ligeramente humedecido.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador en líquidos.
- No utilice el aparato hasta que no se haya secado por completo y asegúrese de que no puede penetrar humedad en él.
- Guarde el aparato preferiblemente en su embalaje original y almacénelo en un lugar limpio y seco que no esté expuesto al sol.

## Eliminación como residuo

Este aparato no debe eliminarse junto con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o en algún comercio adecuado, para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o con su vendedor.

## Datos técnicos

Nombre y modelo:	Masajeador para celulitis medisana AC 850
Alimentación eléctrica:	entrada: 100-240V ~ 50/60 Hz, 400 mA salida: 12V=, 1200 mA
Condiciones de funcionamiento:	utilizar únicamente en estancias secas respetando las instrucciones de uso
Condiciones de almacenamiento:	almacenar en un lugar fresco y seco
Dimensiones:	aprox. 130 x 110 x 85 mm
Peso:	aprox. 220 g (sin adaptador)
Número de artículo:	88540
Código EAN:	40 15588 88540 2

**Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.**

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Se aplican las siguientes condiciones de garantía:

1. Los productos medisana tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía en lo que respecta al aparato o a las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
  - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
  - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
  - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
  - d. El desgaste de los recambios producido por el uso normal de los mismos.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.



medisana GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMANIA

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

# medisana®

## IT Istruzioni per l'uso Massaggiatore anticellulite AC 850



- 1 Impugnatura
- 2 Interruttore (0=spento; 1=basso; 2=alto)
- 3 Presa a spina per adattatore di rete
- 4 Rulli massaggianti

### Spiegazione dei simboli



#### IMPORTANTE!

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.



#### AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utilizzatore.



#### ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.



#### NOTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.



Classe di protezione II



LOT

Numero di LOTTO



Produttore



Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.



## IT Indicazioni per la sicurezza



**Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.**



- L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'uso privato in interni e non deve essere utilizzato a scopo commerciale.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto indicato in queste istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è in gravidanza.
- I portatori di pace-maker, di arti artificiali o di impianti elettronici devono assolutamente consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito: disturbi circolatori, vene varicose, ferite aperte, diabete, febbre, problemi cardiaci, contusioni, lacerazioni della pelle o altre lesioni cutanee, flebite, tumori, trombosi, osteoporosi, fratture spinali o ernia del disco.
- **Non** utilizzare l'apparecchio sulle seguenti parti del corpo: testa, viso, parte anteriore del collo, petto, addome, ossa o articolazioni (per es. gomiti, ginocchia, ecc.), zona dei reni e genitale.
- Una pressione eccessiva quando si massaggia con l'apparecchio può portare a lesioni!
- È necessario prestare particolare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato su, da o in prossimità di bambini, malati o persone indifese.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Qualora si avverta dolore o se il massaggio risulti fastidioso, interrompere il trattamento e consultare il medico.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, da superfici calde, da umidità e liquidi. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide o stando nell'acqua. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua.
- Non coprire l'apparecchio quando è acceso. Non utilizzarlo mai sotto coperte o cuscini. C'è il pericolo di incendio, scosse elettriche e lesioni.
- Non conservare oppure utilizzare mai l'apparecchio accanto ad un fornello elettrico o altre fonti di calore.
- Non sedersi o posizionarsi sopra all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio insieme ad altri apparecchi.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di andare a dormire. Il massaggio ha un effetto stimolante e può ritardare il sonno.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo del massaggiatore. Un'applicazione troppo prolungata sullo stesso punto può provocare disturbi o ustioni.
- In caso di guasto non riparare mai direttamente l'apparecchio. L'intervento di riparazione può essere eseguito solo da un distributore autorizzato o da persona qualificata.
- Prima dell'uso verificare l'assenza di danni all'apparecchio. Non mettere in funzione un apparecchio guasto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Spegnerne l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio subito dopo aver mangiato o bevuto alcolici, o quando si è stanchi.
- Evitare che l'apparecchio cada e non sottoporlo a colpi forti.
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si comandano vetture o macchine.
- Prestare attenzione a non inciampare nel cavo. Non deve essere piegato, bloccato né attorcigliato. Se il cavo è difettoso, non deve essere più utilizzato.
- Un cavo di rete danneggiato può essere sostituito da un cavo di rete dello stesso tipo.
- Per chi ha i capelli lunghi, si consiglia di raccogliarli dietro o sopra la testa, in modo da non rischiare che si impiglino nel massaggiatore durante l'uso.

## Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.

La fornitura comprende:

- 1 **medisana massaggiatore anticellulite AC 850**
- 1 adattatore con cavo di collegamento
- 1 istruzioni per l'uso



Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



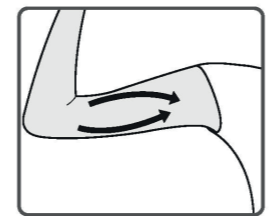
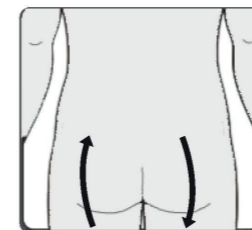
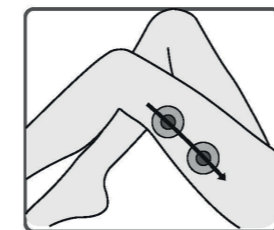
#### AVVERTENZA

**Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!**

## Utilizzo

- Inserire il connettore a spina dell'adattatore nell'attacco previsto nel prodotto e inserire poi la spina nella presa.
- Fare passare la mano sotto all'impugnatura regolabile 1 - essendo regolabile può essere adattata alla mano.
- Premere delicatamente il dispositivo con i rulli massaggianti 4 contro la parte del corpo che si desidera massaggiare e accendere il dispositivo con l'interruttore 2 in posizione 1 (livello basso).
- Se si desidera ottenere una rotazione più veloce dei rulli massaggianti 4, spostare l'interruttore 2 in posizione 2 (livello alto).
- Secondo la propria sensibilità è possibile applicare nessuna o poca pressione. È possibile passare i rulli su varie zone del corpo, vedi "Esempi di utilizzo".
- Quando si effettua il massaggio non restare troppo tempo sullo stesso punto del corpo (max. 1 minuto), ma cambiare spesso la zona da massaggiare durante l'utilizzo.
- Ogni sessione non dovrebbe durare più di 15 minuti!
- Utilizzare regolarmente il dispositivo in modo da ottenere un effetto positivo.

## Esempi di utilizzo



→ Massaggio a punti (tenere il dispositivo su una zona)

→ Passare il massaggiatore nella zona scelta



#### INDICAZIONI

- **Se durante l'applicazione diretta sulla pelle questa risulti spiacevole, è possibile anche applicare un asciugamano tra la superficie della pelle e l'apparecchio durante l'applicazione.**
- **Un'applicazione per es. dopo il bagno aumenta l'effetto di massaggio che favorisce la circolazione, poiché il corpo è già caldo.**

## Spegnimento del dispositivo

Riportare l'interruttore 2 in posizione 0 per spegnerlo.

Per spegnere completamente il dispositivo è necessario staccare l'adattatore dalla presa di corrente.

## Pulizia e manutenzione

- Per la pulizia è necessario assicurarsi che l'adattatore con il cavo sia staccato dalla presa di corrente. Inoltre il dispositivo deve raffreddarsi per ca. 10 minuti.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, diluenti, benzina o spazzole molto dure o simili. La superficie del dispositivo è delicata.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido, leggermente inumidito, eventualmente con una leggera saponata. Per facilitare la pulizia è possibile rimuovere i rulli massaggianti 4 e pulirli separatamente. Rimontare i rulli solo quando sono completamente asciutti.
- L'adattatore e il cavo possono essere puliti con un panno pulito, nel caso leggermente inumidito.
- Non immergere mai il dispositivo o l'adattatore nei liquidi.
- Utilizzare il dispositivo solo dopo che è completamente asciugato e assicurarsi che non sia penetrata umidità all'interno dello stesso!
- Si consiglia di riporre il dispositivo nella confezione originale e di conservarlo in un luogo pulito e asciutto, non esposto alla luce solare.

## Smaltimento



Questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a consegnare tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

## Dati tecnici

Nome e modello:	Massaggiatore anticellulite <b>AC 850 medisana</b>
Alimentazione elettrica:	Ingresso: 100-240V~ 50/60Hz, 400mA Uscita: 12V=, 1200mA
Condizioni di utilizzo:	Utilizzare solo in locali asciutti secondo le istruzioni per l'uso
Condizioni di conservazione:	in luogo fresco e asciutto
Dimensioni:	ca. 130 x 110 x 85 mm
Peso:	ca. 220 g (senza adattatore)
Codice articolo:	88540
Codice EAN:	40 15588 88540 2

**Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.**

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

## Condizioni di garanzia e di riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto viene dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
  - a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
  - b. danni riconducibili a manutenzione o a interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati.
  - c. danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
  - d. pezzi di ricambio soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di attuazione della garanzia.

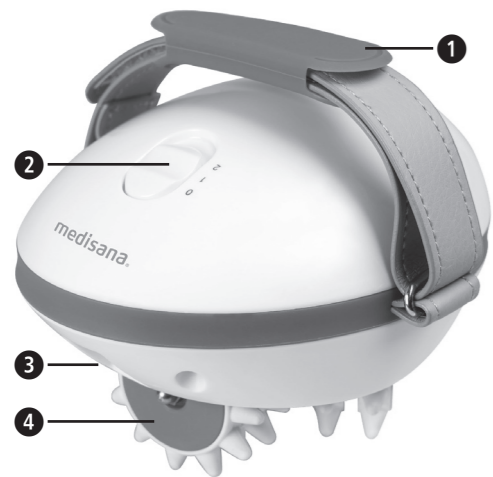


**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANIA

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

# medisana®

PT Manual de instruções - Aparelho de massagem anticelulite AC 850



- 1 Pega
- 2 Interruptor (0 = desligado; 1 = baixo; 2 = alto)
- 3 Tomada de encaixe para o adaptador de rede
- 4 Rolos de massagem

#### Explicação dos símbolos



#### IMPORTANTE!

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.



#### AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.



#### ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.



#### NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.



Classe de proteção II



LOT Número de lote



Fabricante



Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.



## PT Indicações de segurança



**Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também, obrigatoriamente, o presente manual de instruções.**



- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado em espaços interiores e não para fins comerciais.
- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia.
- Evite o contacto com objetos pontiagudos ou afiados.
- Não utilize o aparelho caso esteja grávida.
- As pessoas portadoras de estimuladores cardíacos (pacemaker), articulações artificiais ou implantes eletrónicos têm obrigatoriamente de consultar um médico antes da utilização do aparelho.
- A utilização do aparelho é proibida caso sofra de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, diabetes, febre, problemas cardíacos, contusões, fissuras cutâneas ou outras lesões cutâneas, flebite, tumores, trombose, osteoporose, fraturas da coluna vertebral ou hérnia discal.
- **Não** utilize o aparelho nas seguintes partes do corpo: cabeça, rosto, garganta, peito, barriga, ossos ou articulações (por exemplo, cotovelo, joelho, etc.), área renal e genital.
- Uma pressão excessiva durante a massagem com o aparelho pode resultar em ferimentos!
- É necessário ter especial atenção quando o aparelho é utilizado em, por ou na proximidade de crianças, pessoas doentes ou vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa o tratamento e consulte o seu médico.
- Mantenha o aparelho afastado do calor, de superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque no aparelho com as mãos húmidas ou molhadas, ou se estiver com os pés na água. Não tente apanhar um aparelho que tenha caído na água.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o perigo de incêndio, de choque elétrico e de ferimentos.
- Nunca guarde nem utilize o aparelho ao lado de um fogão elétrico ou de outras fontes de calor.
- Não se sente nem se coloque em pé sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho juntamente com outros aparelhos.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante e pode dificultar o adormecer.
- Não adormeça enquanto está a utilizar o massajador em si próprio. Uma utilização demasiado longa na mesma zona pode causar dores e queimaduras.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. A reparação deve ser feita exclusivamente por um revendedor especializado autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se este apresenta danos. É proibido colocar um aparelho com defeito em funcionamento!
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho após cada utilização.
- Não utilize o aparelho diretamente depois de ter comido ou consumido álcool, ou se estiver cansado.
- Não deixe o aparelho cair e proteja-o de impactos fortes.
- Não utilize o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- Certifique-se de que o cabo não está colocado de forma a haver um risco de tropeçar. Este não pode ser dobrado, entalado ou torcido. É proibido continuar a utilizar o cabo caso esteja defeituoso.
- Um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído por um cabo do mesmo tipo.
- Se tiver cabelo comprido, recomendamos prendê-lo atrás ou em cima da cabeça para evitar ficar enredado durante a utilização do aparelho de massagem.

## Volume de fornecimento

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

O volume de fornecimento inclui:

- 1 aparelho de massagem anticelulite **medisana AC 850**
- 1 adaptador com cabo de ligação
- 1 manual de instruções



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



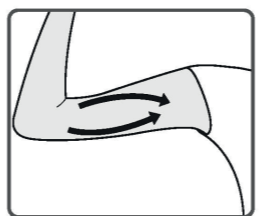
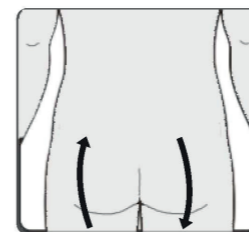
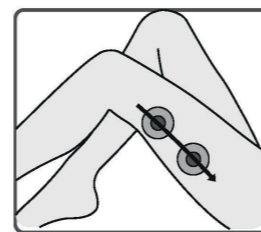
#### AVISO

**Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!**

## Utilização

- Introduza a ficha de ligação do adaptador na tomada do produto e, depois, ligue a ficha a uma tomada.
- Coloque a mão por baixo da pega regulável 1 (visto ser regulável, pode ser adaptada à sua mão).
- Pressione suavemente o aparelho com os rolos de massagem 4 contra a parte do corpo que pretende massajar e ligue o aparelho com o interruptor 2 na posição 1 (nível baixo).
- Se quiser aumentar a rotação dos rolos de massagem 4, coloque o interruptor 2 na posição 2 (nível alto).
- Dependendo da sua sensibilidade, pode exercer uma ligeira pressão ou nenhuma. Pode utilizar o aparelho em diferentes zonas do corpo (consulte a secção «Exemplos de aplicação»).
- Ao realizar a massagem, não se concentre demasiado tempo na mesma zona do corpo (no máximo, 1 minuto), sendo que deve alterar frequentemente a zona de massagem durante a utilização.
- Cada utilização não deve ser superior a 15 minutos!
- Utilize o aparelho regularmente para sentir um efeito positivo.

## Exemplos de aplicação



- Massagem localizada (mantenha o aparelho no mesmo ponto)
- Deslize o aparelho de massagem ao longo da zona



#### NOTAS

- **Caso sinta desconforto ao utilizar o aparelho diretamente sobre a pele, pode colocar uma toalha entre a superfície cutânea e o aparelho durante a utilização.**
- **Uma utilização, por exemplo, após o banho potencia o efeito estimulante da massagem sobre a circulação sanguínea, visto que o corpo já está quente.**

## Desligar o aparelho

Para desligar o aparelho, volte a colocar o interruptor 2 na posição 0. Para desligar completamente, desligue o adaptador da tomada.

## Limpeza e conservação

- Para limpar, certifique-se de que o adaptador e o respetivo cabo estão desligados do aparelho e da tomada. Além disso, o aparelho deve arrefecer durante aprox. 10 minutos.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, diluentes, benzina, escovas duras ou semelhante. A superfície do aparelho é sensível.
- O aparelho deve ser limpo com um pano macio e, se necessário, ligeiramente humedecido. Eventualmente, também pode utilizar uma solução de água e sabão suave. Para facilitar a limpeza, pode retirar os rolos de massagem 4 e limpá-los à parte. Só deve voltar a colocar os rolos quando estiverem completamente secos.
- Para limpar o adaptador e o cabo, pode utilizar um pano limpo e, se necessário, ligeiramente humedecido.
- Nunca mergulhe o aparelho nem o adaptador em líquidos.
- Só volte a utilizar o aparelho quando este estiver completamente seco, e certifique-se de que não é possível entrar humidade no seu interior!
- De preferência, guarde o aparelho na sua embalagem original e armazene-o num local limpo, seco e ao abrigo da luz solar.

## Eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou de comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

## Dados técnicos

Nome e modelo:	Aparelho de massagem anticelulite <b>medisana AC 850</b>
Alimentação elétrica:	Entrada: 100–240V ~ 50/60 Hz, 400 mA; saída: 12V = 1200 mA
Condições de funcionamento:	Apenas em espaços secos e segundo o manual de instruções
Condições de armazenamento:	Num local fresco e seco
Dimensões:	Aprox. 130 x 110 x 85 mm
Peso:	Aprox. 220 g (sem adaptador)
N.º de artigo:	88540
Número EAN:	40 15588 88540 2

**No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.**

Pode consultar a respetiva versão atualizada destas instruções de utilização em [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra. Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos a partir da data de aquisição. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do aparelho ou de qualquer peça substituída.
4. A garantia exclui:
  - a. Qualquer dano causado pelo manuseamento inadequado, por exemplo, surgido devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - b. Danos resultantes de reparações ou intervenções por parte do comprador ou de terceiros não autorizados.
  - c. Danos resultantes do transporte que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
  - d. Peças sobresselentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos subsequentes diretos ou indiretos provocados pelo aparelho, mesmo se o dano no aparelho for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

# medisana®

## PL Instrukcja obsługi Masażer antycellulitowy AC 850



- 1 Uchwyt
- 2 Przełącznik (0 = wyl.; 1 = poziom niski; 2 = poziom wysoki)
- 3 Gniazdo dla adaptera sieciowego
- 4 Rolki masujące

### Objaśnienie symboli



#### WAŻNA INFORMACJA!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.



#### OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.



#### UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



#### WSKAZÓWKA

Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



Klasa ochronności II



LOT

Numer partii



Producent



Symbole / kody recydingu: Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.



## PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.**



- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń i nie jest przeznaczone do celów komercyjnych.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia gwarancyjne.
- Należy unikać kontaktu urządzenia z kanciastymi lub ostrymi przedmiotami.
- Kobiety w ciąży nie powinny korzystać z urządzenia.
- Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca, endoprotezami stawów czy implantami elektronicznymi winny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem urządzenia.
- Urządzenia nie mogą stosować osoby, u których zdiagnozowano następujące choroby i dolegliwości: niedokrwienie, żylaki, otwarte rany, cukrzyca, gorączka, choroby serca, stłuczenia, uszkodzenia skóry lub inne skaleczenia, choroba nowotworowa, zakrzepica, osteoporoza, dyskopatia lub wypadnięcie dysku.
- **Nie** należy stosować urządzenia na następujących częściach ciała: głowa, twarz, przednia część szyi, pierś, brzuch, kości i stawy (np. łokcie, kolana itd.), okolice nerek i genitaliów.
- Wywieranie zbyt mocnego nacisku urządzeniem podczas masażu może skutkować obrażeniami!
- Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku, gdy zabieg wykonywany jest na, przez lub w pobliżu małych dzieci, osób chorych i niedoświadczonych.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
- Przewód zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, wilgoci i cieczy. Urządzenia nie wolno dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami lub podczas stania w wodzie. Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody.
- Nie wolno przykrywać urządzenia, gdy jest włączone. Nie należy używać urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem i innych obrażeń.
- Nigdy nie należy przechowywać lub używać urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznej lub innych źródeł ciepła.
- Nie należy stawać lub siadać na urządzeniu.
- Nie należy używać urządzenia razem z innymi urządzeniami.
- Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające i może wydłużyć czas zasypiania.
- Podczas stosowania urządzenia na sobie należy dopilnować, aby nie zasnąć. Zbyt długie stosowanie urządzenia na tym samym miejscu na ciele może spowodować powstanie oparzeń lub innych dolegliwości.
- W przypadku wadliwego działania nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy może dokonać tylko autoryzowany sprzedawca lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy urządzenie wyłączyć.
- Urządzenia nie należy stosować bezpośrednio po jedzeniu lub spożyciu alkoholu oraz przy zmęczeniu.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem i silnymi uderzeniami.
- Urządzenia nie należy stosować podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyny.
- Przewód należy ułożyć tak, by wykluczyć możliwość potknięcia się o niego. Nie wolno go przekręcać, zaciskać ani zginać. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy go używać.
- Uszkodzony przewód sieciowy może zostać wymieniony przewodem takiego samego typu.
- W przypadku długich włosów zaleca się upięcie ich z tyłu lub na czubku głowy, aby uniknąć ryzyka splątania podczas korzystania z masażera.

## Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

Zawartość zestawu:

- 1 Masażer antycellulitowy **medisana AC 850**
- 1 Adapter z kablem przyłączeniowym
- 1 instrukcja obsługi



Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.



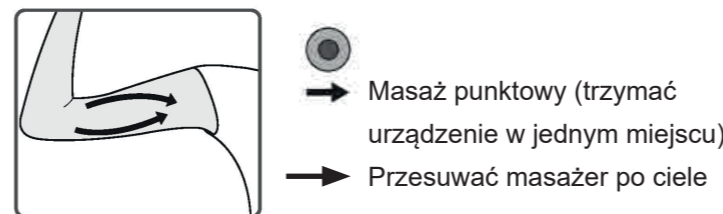
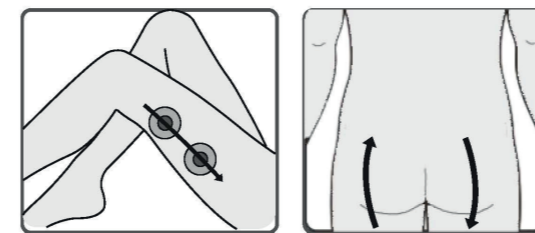
#### OSTRZEŻENIE

**Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!**

## Użytkowanie

- Włożyć wtyczkę adaptera do gniazda w produkcie, a następnie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Wsunąć dłoń pod regulowany uchwyt 1 – posiada on regulację i można go dopasować do dłoni.
- Delikatnie docisnąć urządzenie rolkami masującymi 4 do części ciała, którą chcemy masować, i włączyć urządzenie przełącznikiem 2, ustawiając go najpierw w pozycji 1 (poziom niski).
- Aby uzyskać szybszą rotację rolek masujących 4, należy ustawić przełącznik 2 w pozycji 2 (poziom wysoki).
- W zależności od wrażliwości można stosować większy lub mniejszy nacisk. Rolki można przesuwac wzdłuż różnych części ciała, patrz „Przykłady zastosowania”.
- Podczas masażu nie należy zbyt długo skupiać się na tej samej części ciała (maks. 1 minuta), ale częściej zmieniać obszar masażu podczas użytkowania.
- Jednorazowe użytkowanie nie powinno przekraczać 15 minut!
- Aby uzyskać pozytywny efekt, należy stosować urządzenie regularnie.

## Przykłady zastosowania



#### UWAGA

- **Jeśli bezpośrednio oddziaływanie urządzenia na skórę powoduje nieprzyjemne doznania, można podczas zabiegu położyć ręcznik na masowane miejsce.**
- **Zastosowanie urządzenia np. po kąpeli zwiększa efekt pobudzenia krążenia, ponieważ ciało jest rozgrzane.**

## Wyłączenie urządzenia

Aby wyłączyć urządzenie, należy przesunąć przełącznik 2 z powrotem do pozycji 0. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć adapter od gniazda sieciowego.

## Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że adapter z kablem jest odłączony od urządzenia i od gniazda sieciowego. Urządzenie powinno również ostygnąć przez około 10 minut.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, rozpuszczalników, benzyny, twardych szczotek itp. Powierzchnia urządzenia jest delikatna.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Można ewentualnie stosować łagodny roztwór mydła. Aby ułatwić czyszczenie, można wyjąć rolki masujące 4 i wyczyścić je osobno. Rolki należy zamontować ponownie dopiero po ich całkowitym wyschnięciu.
- Adapter i kabel można czyścić czystą, lekko wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia lub adaptera w cieczach.
- Urządzenie można użyć ponownie dopiero wtedy, gdy jest całkiem suche. Wcześniej należy upewnić się, czy do urządzenia nie dostała się wilgoć.
- Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w czystym i suchym miejscu bez ekspozycji na promieniowanie słoneczne.



#### Wskazówki dotyczące utylizacji

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Dane techniczne

Nazwa i model:	Masażer antycellulitowy <b>medisana AC 850</b>
Zasilanie:	Wejście: 100–240V~ 50/60 Hz, 400 mA Wyjście: 12V =, 1200 mA
Warunki użytkowania:	tylko w suchych pomieszczeniach zgodnie z instrukcją obsługi
Warunki przechowywania:	w chłodnym, suchym miejscu
Wymiary:	ok. 130 x 110 x 85 mm
Waga:	ok. 220 g (bez adaptera)
Numer artykułu:	88540
Numer EAN:	40 15588 88540 2

### W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Warunki gwarancji i napraw

Twoje ustawowe prawa gwarancyjne nie są ograniczone przez naszą gwarancję, jak określono poniżej. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do serwisu. W przypadku konieczności odesłania urządzenia należy podać rodzaj uszkodzenia oraz załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Produkty **medisana** objęte są 3 lata gwarancją obowiązującą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
2. Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji zarówno na urządzenie, jak i wymienione części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania zaleceń instrukcji obsługi.
  - b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
  - c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki.
  - d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkody te zostaną uznane za przypadek podlegający gwarancji.



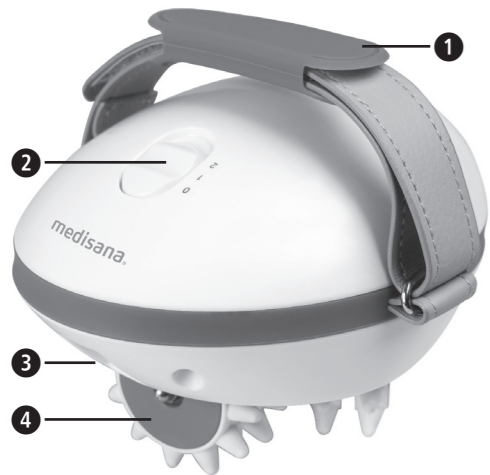
**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

Adres serwisu znajduje się na oddzielnej ulotce.



# medisana®

## CZ Návod k použití - Masážní přístroj proti celulitidě AC 850



- 1 Rukojeť
- 2 Spínač (0 = vypnuto; 1 = nízká úroveň; 2 = vysoká úroveň)
- 3 Zdíčka pro síťový adaptér
- 4 Masážní válečky

### Vysvětlení značek



#### DŮLEŽITÉ!

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



#### VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.



#### POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



#### UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Třída ochrany II



Číslo šarže (LOT)



Výrobce



Recyklační symboly/kódy:

Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.



## CZ Bezpečnostní pokyny



**Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.**



- Přístroj je určen pouze pro soukromé použití ve vnitřních prostorách, nikoliv pro komerční účely.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle tohoto návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Zabraňte kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li těhotná.
- Osoby s voperovaným kardiostimulátorem, umělými klouby nebo elektronickými implantáty by se měly před použitím přístroje v každém případě poradit s lékařem.
- Přístroj nesmíte používat, pokud trpíte jedním nebo několika z níže uvedených onemocnění nebo obtíží: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, diabetes, horečka, srdeční problémy, pohmožděniny, popraskaná nebo jinak porušená kůže, záněty žil, nádory, trombóza, osteoporóza, fraktury páteře nebo vyhřezlé ploténky.
- **Nepoužívejte** přístroj na následujících místech na těle: hlava, obličej, přední část krku, hrud', břicho, kosti nebo klouby (např. loket, koleno atp.), oblast ledvin a genitálií.
- Nadměrný tlak na přístroj během masáže může vést ke zranění!
- Zvláštní opatření je zapotřebí, pokud přístroj používáte na dětech či nemocných a bezmocných osobách nebo v jejich blízkosti, případně pokud přístroj používají děti či nemocné a bezmocné osoby.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Pokud byste pociťovali bolesti nebo vnímali masáž jako nepříjemnou, přestaňte přístroj používat a poradte se s lékařem.
- Chraňte přístroj před teplem, horkými povrchy, vlhkostí a kapalinami. Nikdy nesahejte na přístroj mokřýma nebo vlhkýma rukama, ani pokud stojíte ve vodě. Nesahejte na přístroj, který spadl do vody.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Nikdy nepoužívejte přístroj pod příkrývkami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Nikdy neskladujte ani nepoužívejte přístroj vedle elektrického sporáku nebo jiných zdrojů tepla.
- Na přístroj nesedejte a nestoupejte.
- Nepoužívejte přístroj společně s jinými přístroji.
- Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbuzující účinek a můžete mít problém usnout.
- Během používání masážního přístroje na vlastním těle nesmíte usnout. Příliš dlouhá aplikace na jednom místě může způsobit obtíže a popáleniny.
- V případě poruchy se nepokoušejte přístroj opravit sami. Opravu smí provádět pouze autorizovaný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Po použití přístroj vypněte.
- Nepoužívejte přístroj ihned po jídle či konzumaci alkoholu nebo pokud cítíte únavu.
- Nedovolte, aby přístroj spadl na zem, a nevystavujte ho silným nárazům.
- Nepoužívejte přístroj během řízení vozidel nebo obsluhy strojů.
- Dbejte na to, aby o kabel nikdo nemohl zakopnout. Zabraňte jeho zlomení, sevření nebo zkroutení. Je-li kabel vadný, nesmí být dále používán.
- Poškozený napájecí kabel můžete nahradit napájecím kabelem stejného typu.
- Pokud máte dlouhé vlasy, doporučujeme je sepnout vzadu nebo na temeni hlavy, aby při používání masážního přístroje nehrozilo jejich zamotání.

## Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko.

Obsah balení:

- 1 masážní přístroj proti celulitidě **medisana AC 850**
- 1 adaptér s napájecím kabelem
- 1 návod k použití



Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.



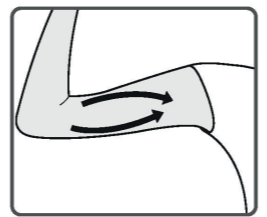
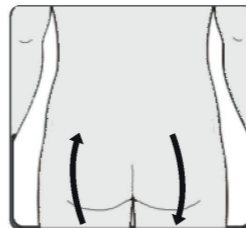
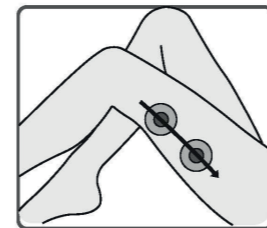
#### VAROVÁNÍ

**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!**

## Použití

- Zasuňte konektor adaptéru do zásuvky na výrobku a poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- Zasuňte ruku pod nastavitelnou rukojeť **1** – ta je nastavitelná a díky tomu ji můžete přizpůsobit své ruce.
- Jemně přitlačte přístroj s masážními válečky **4** na část těla, kterou chcete masírovat, a spínačem **2** přepněte přístroj nejprve do polohy 1 (nízká úroveň).
- Pokud chcete, aby se masážní válečky **4** otáčely rychleji, přepněte spínač **2** do polohy 2 (vysoká úroveň).
- V závislosti na individuálním vnímání můžete přístroj lehce přitlačit. Přístrojem můžete přejíždět po různých místech na těle, viz „Příklady použití“.
- Při masáži se nesoustředte příliš dlouho na jedno místo (max. 1 minutu), a naopak během aplikace častěji měňte masírovanou oblast.
- Masáž by neměla trvat déle než 15 minut!
- Přístroj používejte pravidelně, aby se mohl projevit pozitivní účinek masáže.

## Příklady použití



→ Bodová masáž (držte přístroj na jednom místě)

→ Přejíždějte masážním přístrojem



#### UPOZORNĚNÍ

- **Je-li pro vás přímá aplikace na pokožku nepříjemná, můžete mezi pokožku a přístroj umístit ručník.**
- **Aplikace např. po koupeli zvyšuje účinek masáže na podporu prokrvení, protože tělo je již teplé.**

## Vypnutí přístroje

Přístroj vypnete posunutím spínače **2** zpět do polohy 0.

Chcete-li přístroj vypnout úplně, odpojte adaptér od síťové zásuvky.

## Čištění a údržba

- Před čištěním se ujistěte, že je adaptér s kabelem odpojen od přístroje a od síťové zásuvky. Přístroj byste měli nechat cca 10 minut vychladnout.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ředidla, benzín, tvrdé kartáče atp. Povrch přístroje je citlivý.
- Přístroj čistěte měkkým, případně mírně navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte jemný mýdlový roztok. Pro usnadnění čištění můžete masážní válečky **4** vyjmout a vyčistit samostatně. Válečky znovu namontujte, až budou úplně suché.
- Adaptér a kabel můžete čistit čistým, případně mírně navlhčeným hadříkem.
- Přístroj nebo adaptér nikdy neponořujte do kapaliny.
- Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý, a ujistěte se, že do něj nemůže proniknout žádná voda!
- Přístroj uchovávejte nejlépe v původním obalu a skladujte ho na čistém a suchém místě chráněném před sluncem.

## Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. obraťte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

## Technické údaje

Název a model:	masážní přístroj proti celulitidě <b>medisana AC 850</b>
Napájení:	Vstup: 100–240V~ 50/60 Hz, 400 mA Výstup: 12V=, 1 200 mA
Provozní podmínky:	pouze v suchých místnostech podle návodu k použití
Skladovací podmínky:	na chladném a suchém místě
Rozměry:	cca 130 x 110 x 85 mm
Hmotnost:	cca 220 g (bez adaptéru)
Číslo výrobku:	88540
Číslo EAN:	40 15588 88540 2

### V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná záruční práva nejsou omezena naší zárukou, jak je uvedeno níže. V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky.

Přitom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **medisana** je poskytována 3 letá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
  - a. všechny škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. z důvodu nerespektování návodu k použití;
  - b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob;
  - c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
  - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NĚMECKO

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.



- ❶ Fogantyú
- ❷ Kapcsoló (0=ki; 1=alacsony; 2=magas)
- ❸ Hálózati adapter aljzata
- ❹ Masszírozó görgők

#### Jelmagyarázat



#### FONTOS!

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.



#### FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztetéseket be kell tartani.



#### FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.



#### MEGJEGYZÉS

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el Önt a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.



II. védelmi osztály



Tételszám



Gyártó



Újrahasznosítási szimbólumok/ kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.



## HU Biztonsági tudnivalók



**A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.**



- A készüléket kizárólag beltéri használatra szánják, és nem kereskedelmi célokra készült.
- A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően szabad használni. A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal.
- Várandósság esetén ne használja a készüléket.
- Szívritmusszabályzóval, mesterséges izületekkel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkező személyek a készülék használata előtt minden esetben kérjenek tanácsot orvosuktól.
- Ne használja a készüléket, ha a következő betegségek valamelyikében szenved, vagy az alábbi panaszai vannak: Keringési rendellenesség, visszér, nyílt sebek, cukorbetegség, láz, szívproblémák, zúzódások, repedezett bőr vagy egyéb bőrsérülések, vénagyulladás, daganat, trombózis, csontritkulás, gerincoszlop-törés vagy porckorong-probléma.
- **Ne** használja a készüléket a test következő részein: Fej, arc, nyak elülső része, mellkas, has, csontok vagy ízületek (pl. könyök, térd, stb.), vese és nemi szervek területei.
- Masszázs közben kifejtett túlzott nyomás sérülésekhez vezethet!
- Különös gondosságra van szükség akkor, ha a készüléket gyerekek, betegséggel élők vagy segítségre szoruló személyek használják, vagy ha a készüléket ezen személyek közelében használják.
- Az eszközt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiánya esetén akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, és utasítást kaptak a biztonságos használatra, és megértik az ebből fakadó veszélyeket.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha fájdalmat érez vagy a masszázst kellemetlennek érzi, szakítsa meg a kezelést, és egyeztessen az orvosával.
- A készüléket tartsa távol hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. Soha ne fogja meg a készüléket vizes, illetve nedves kézzel, valamint akkor sem, ha vízben áll. Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett.
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Soha ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz- és sérülésveszély, valamint áramütés veszélye áll fenn.
- Soha ne tárolja vagy használja a készüléket villanytűzhely vagy más hőforrás mellett.
- Ne üljön, vagy álljon rá a készülékre.
- Ne használja a készüléket más eszközökkel együtt.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. A masszázsnak élénkítő hatása van, ezáltal késleltetheti az elalvást.
- Ha saját magán használja a masszírozó készüléket, használat közben maradjon ébren. Ha sokáig ugyanazon a helyen használja a készüléket, az fájdalmat és égési sérüléseket okozhat.
- Üzemzavar esetén ne kísérelje meg a készülék önálló javítását. A javításokat kizárólag erre jogosult szakkereskedő vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy végezheti el.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni!
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket azonnal étkezés vagy alkoholfogyasztás után, vagy fáradt állapotban.
- Ne ejtse le a készüléket, és védje az erős ütdődésektől.
- Ne használja a készüléket járművek vagy gépek kezelése közben.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen botlásveszélyes. Ne hagyja, hogy a kábel megtörjön, beszoruljon valahova vagy összetekeredjen. Ha a kábel hibás, akkor azt már nem szabad használni.

- A megrongálódott hálózati kábelt azonos típusú hálózati kábellel kell kicserélni.
- A hosszú haját célszerű hátul vagy a fej tetején összefogni, hogy a haj ne gabalyodhasson bele a masszírozó készülékbe a használat közben.

#### A csomag tartalma

Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

A csomag tartalma:

- 1 **medisana** cellulitisz masszázs-készülék **AC 850**
- 1 adapter csatlakozókábellel
- 1 használati utasítás



A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakérülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlansítsa. Ha a kicsomagolásakor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.



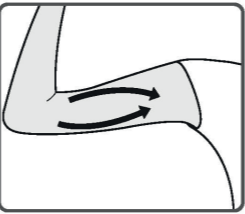
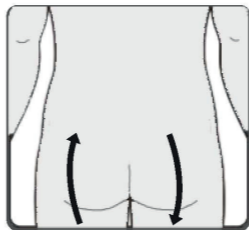
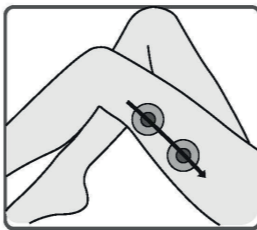
#### FIGYELMEZTETÉS

**Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!**

#### Használat

- Az adapter csatlakozóját helyezze be a készüléken található foglalatba, majd dugja be a csatlakozót a konnektorba.
- Csúsztassa a kezét az állítható fogantyú **❶** alá - ez állítható, és a kézhez igazítható.
- Nyomja a készüléket a masszírozó görgőkkel **❹** finoman a masszírozni kívánt testrészhez, majd kapcsolja be a kapcsolóval **❷** a készüléket, először az 1-es pozícióba (alacsony fokozatra).
- Ha azt szeretné, hogy a masszírozó görgők **❹**, gyorsabban forogjanak, tolja a kapcsolót **❷** 2-es pozícióba (magas fokozatra).
- Az Ön érzékenysége szerint használhatja a készüléket nyomás nélkül vagy enyhe nyomást kifejtve. A készüléket a test különböző részein görgetheti végig, lásd: „Alkalmazási példák”.
- Ne töltsön el túl sok időt ugyanannak a testtájéknak a masszírozásával (max. 1 perc), hanem a használat során igyekezzen gyakran változtatni a masszírozott területet.
- Egy kezelésnek nem szabad túllépnie a 15 percut!
- A pozitív hatás elérése érdekében használja rendszeresen a készüléket.

#### Alkalmazási példák



→ Pontmasszázs (tartsa a készüléket egy helyen)



→ Vezesse végig a masszírozó készüléket



#### MEGJEGYZÉSEK

- Amennyiben kényelmetlenül érzi magát a bőrön történő közvetlen használat során, akkor az alkalmazáskor törölközőt is helyezhet a bőr felszínre és a készülék közé.
- Az alkalmazás pl. fürdés után fokozza a keringést elősegítő masszázshatást, mivel a test már felmelegedett.

#### A készülék kikapcsolása

A készülék kikapcsolásához csúsztassa vissza a kapcsolót **❷** a 0 pozícióba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki az adaptert a konnektorból.

#### Tisztítás és ápolás

- Tisztításkor ügyeljen arra, hogy a kábellel ellátott adapter ne legyen a készülékhez vagy a hálózathoz csatlakoztatva. Tisztítás előtt a készüléket körülbelül 10 percre hagyja lehűlni.
- A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószeret, oldószert, benzint, erős keféket vagy hasonlókat. A készülék felülete érzékeny.
- A készüléket puha, adott esetben enyhén nedves ruhával, esetleg szappanos vízzel tisztítsa. A tisztítás megkönnyítése érdekében eltávolíthatja a masszírozó görgőket **❹** és külön is megtisztíthatja azokat. Ne szerelje vissza a görgőket, amíg azok teljesen meg nem száradtak.
- Az adaptert és a kábelt egy tiszta, szükség esetén enyhén nedves ruhával tisztíthatja meg.
- Soha ne merítse a készüléket vagy az adaptert folyadékba.
- Ne használja újra a készüléket, amíg az teljesen meg nem száradt, és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen nedvesség a készülékbe!
- A készüléket lehetőleg az eredeti csomagolásában, tiszta és száraz helyen tárolja, és tároláskor óvja a közvetlen napfénytől.

#### Ártalmatlanítás



A készüléket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Az ártalmatlanítással

kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

#### Műszaki adatok

Név és modell:	<b>medisana</b> cellulitisz masszázs-készülék <b>AC 850</b>
Áramellátás:	Bemenet: 100-240V~ 50/60Hz, 400mA Kimenet: 12V=, 1200mA
Működési feltételek:	kizárólag száraz helyiségekben használja a használati útmutató szerint hűvös, száraz helyen
Tárolási feltételek:	kb. 130 x 110 x 85 mm
Méretek:	kb. 220 g (adapter nélkül)
Tömeg:	88540
Cikkszám:	40 15588 88540 2
EAN-szám:	

### A folyamatos termékfejlesztés következtében fenntartjuk a műszaki és kialakítási módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a [www.medisana.com](http://www.medisana.com) weboldalon található.

#### Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A következő garanciafeltételek érvényesek:

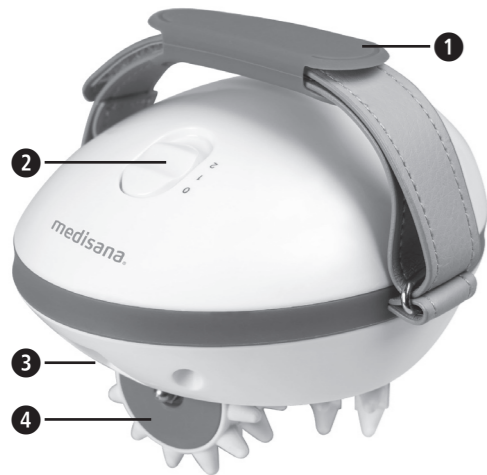
- 1. A medisana** termékeire az eladás napjától számítva 3 év garancia érvényes. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén nyugtával vagy számlával kell igazolni.
- 2.** Az anyag- vagy gyártási hibákat a garancia ideje alatt ingyenesen javítjuk.
- 3.** A garanciális javításokkal a garancia időtartama nem hosszabbodik meg sem készülékre, sem a kicserélt alkatrészekre vonatkozóan.
- 4.** A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - a.** minden olyan sérülésre, amely a készülék szakszerűtlen kezeléséből (például a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából) fakadt.
  - b.** olyan károokra, amelyek a vásárló vagy illetéktelen kívülálló által végzett javításra, beavatkozásra vezethetők vissza.
  - c.** olyan szállítási sérülésekre, amelyek a gyártótól a felhasználóig tartó úton vagy a szervizbe történő beküldés során keletkeznek.
  - d.** a normál használat során elhasználandó tartozékokra.
- 5.** A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását igényként ismerik el.



**medisana** GmbH  
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NÉMETORSZÁG

A szerviz címét a külön mellékelte lap tartalmazza.

# medisana®

**GR Οδηγίες χρήσης - Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας AC 850**


- 1 Λαβή συγκράτησης
- 2 Διακόπτης (0=κλειστή· 1=χαμηλή· 2=υψηλή)
- 3 Υποδοχή για προσαρμογέα δικτύου
- 4 Κύλινδροι μασάζ

## Επεξήγηση συμβόλων



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή ζημιάς στη συσκευή.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιών στη συσκευή.



### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αυτές οι υποδείξεις σας παρέχουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.



Βαθμός προστασίας II



ΛΟΤ Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής



Σύμβολα/Κωδικοί ανακύκλωσης: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.



## GR Υποδείξεις ασφαλείας



**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.**



- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς χώρους και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες όπως περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κυοφορείτε.
- Άτομα με βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει σε κάθε περίπτωση να συμβουλευούνται έναν ιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν υποφέρετε από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες παθήσεις ή ενοχλήματα: Διαταραχές αιμάτωσης, κισούς, ανοιχτές πληγές, διαβήτη, πυρετό, καρδιακά προβλήματα, μώλωπες, εκδορές ή άλλα τραύματα του δέρματος, φλεβίτιδα, όγκους, θρόμβωση, οστεοπόρωση, κατάγματα σπονδυλικής στήλης ή κήλη μεσοσπονδύλιου δίσκου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα ακόλουθα σημεία του σώματος: Κεφάλι, πρόσωπο, λαιμό, στήθος, κοιλιά, οστά ή αρθρώσεις (π.χ. αγκώνες, γόνατα κτλ.), νεφρά και γεννητικά όργανα.
- Η άσκηση υπερβολικής πίεσης κατά το μασάζ με τη συσκευή μπορεί να επιφέρει τραυματισμό!
- Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε, από ή κοντά σε παιδιά, ασθενείς ή ανήμπορα άτομα.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται και έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν αισθανθείτε πόνο ή δυσάρεστα κατά το μασάζ, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συνεννοηθείτε σχετικά με τον ιατρό σας.
- Αποφεύγετε την έκθεση της συσκευής σε υψηλές θερμοκρασίες, κρατάτε τα μακριά από καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή όταν στέκεστε στο νερό. Μην αγγίζετε μία συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό.
- Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μην τη χρησιμοποιείτε κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.
- Ποτέ μην φυλάσσετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε μια ηλεκτρική εστία ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Ποτέ μην κάθεστε ή στέκεστε επάνω στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με άλλες συσκευές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν πάτε για ύπνο. Το μασάζ έχει διεγερτική επίδραση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Μην αποκοιμηθείτε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στον εαυτό σας. Η εφαρμογή στο ίδιο σημείο για υπερβολικά μεγάλο χρόνο ενδέχεται να προκαλέσει ενοχλήσεις και εγκαύματα.
- Μην επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης. Οποιαδήποτε επισκευή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένα εμπορικά καταστήματα ή από ένα άτομο που διαθέτει τις απαιτούμενες τεχνικές δεξιότητες.
- Πριν τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή για πιθανές ζημιές. Δεν επιτρέπεται να θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν παρουσιάζει βλάβη!
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μετά από κάθε χρήση απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως μετά την κατανάλωση τροφών ή οισοπνευματωδών ή όταν αισθάνεστε κόπωση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει και μην την εκθέτετε σε ισχυρές κρούσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όσο χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην μετατραπεί σε παγίδα στην οποία μπορεί να σκοντάφει κανείς. Δεν επιτρέπεται να τσακίζεται, να εγκλωβίζεται ή να συστρέφεται. Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται εάν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο ίδιου τύπου.
- Εάν έχετε μακριά μαλλιά συνιστούμε να στερεώνετε τα μαλλιά στο πίσω μέρος ή στην κορυφή του κεφαλιού, προκειμένου να αποκλειστεί πιθανός κίνδυνος μπερδέματος των μαλλιών κατά τη χρήση της συσκευής μασάζ.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας **medisana AC 850**
- 1 Αντάπτορας με καλώδιο σύνδεσης
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών



Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



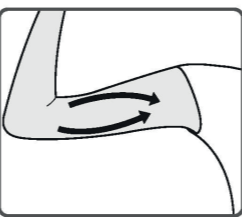
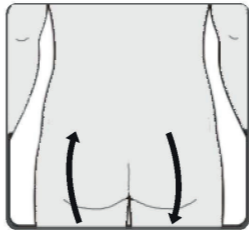
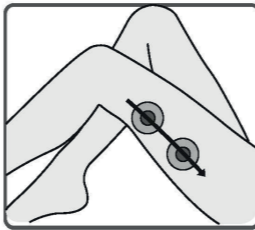
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!**

## Χρήση

- Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης του αντάπτορα στην υποδοχή της συσκευής και στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μία πρίζα.
- Περάστε το χέρι σας κάτω από τη ρυθμιζόμενη λαβή συγκράτησης **1** - είναι ρυθμιζόμενη ώστε να προσαρμόζεται στο χέρι σας.
- Πιέστε απαλά τη συσκευή με τους κυλίνδρους μασάζ **4** στο σημείο του σώματος στο οποίο επιθυμείτε να κάνετε μασάζ, και ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη **2** αρχικά στη θέση 1 (χαμηλή βαθμίδα).
- Εάν επιθυμείτε μια ταχύτερη περιστροφή των κυλίνδρων μασάζ **4**, ωθήστε τον διακόπτη **2** στη θέση 2 (υψηλή βαθμίδα).
- Μπορείτε να ασκήσετε ελαφρά ή και καμία πίεση, ανάλογα με το πώς αισθάνεστε. Μπορείτε να κυλήσετε τη συσκευή σε διάφορα σημεία του σώματος, βλέπε «Παραδείγματα χρήσης».
- Όταν κάνετε μασάζ μην επικεντρώνεστε για μεγάλο διάστημα στο ίδιο σημείο (έως 1 λεπτό), είναι καλύτερο να αλλάζετε συχνά την περιοχή μασάζ κατά τη διάρκεια μιας εφαρμογής.
- Μία εφαρμογή δεν πρέπει να διαρκεί για περισσότερο από 15 λεπτά!
- Χρησιμοποιείτε τακτικά τη συσκευή, προκειμένου να διαπιστώσετε τα ευεργετικά της αποτελέσματα.

## Παραδείγματα χρήσης



➔ Σημειακό μασάζ (κρατήστε τη συσκευή σε ένα σημείο)



➔ Μετακινήστε τη συσκευή σε κατά μήκος κατεύθυνση



### ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Εάν η χρήση με απευθείας επαφή με το δέρμα σας προκαλεί δυσάρεστη αίσθηση, μπορείτε να παρεμβάλλετε μία πετσέτα μεταξύ της επιδερμίδας και της συσκευής.
- Η χρήση π.χ. μετά το μπάνιο ενισχύει την αποτελεσματικότητα του μασάζ ως προς τη βελτίωση της αιμάτωσης, αφού το σώμα είναι ήδη θερμό.

## Απενεργοποίηση συσκευής

Επαναφέρετε τον συρόμενο διακόπτη **2** στη θέση 0 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Για πλήρη απενεργοποίηση, αποσυνδέετε τον αντάπτορα από την πρίζα.

## Καθαρισμός και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό βεβαιωθείτε ότι ο αντάπτορας με το καλώδιο έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και από τη συσκευή. Επιπλέον η συσκευή πρέπει να κρυώσει για περ. 10 λεπτά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, διαλυτικά, βενζίνη, σκληρές βούρτσες και άλλα παρόμοια. Η επιφάνεια της συσκευής είναι ευαίσθητη.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, πιθανά ελαφρώς νοτισμένο πανί, και εφόσον χρειαστεί, με ένα ήπιο σαπουνόνερο. Για πιο εύκολο καθαρισμό, μπορείτε να αφαιρέσετε τους κυλίνδρους μασάζ **4** και να τους καθαρίσετε ξεχωριστά. Επανατοποθετείτε τους κυλίνδρους μόνο όταν έχουν στεγνώσει εντελώς.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τον αντάπτορα και το καλώδιο με ένα καθαρό, πιθανά ελαφρώς νοτισμένο πανί.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή ή τον αντάπτορα σε υγρά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αφού πρώτα στεγνώσει εντελώς και βεβαιωθείτε πως δεν μπορεί να εισχωρήσει υγρασία στο εσωτερικό της!
- Αποθηκεύστε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της αρχικής συσκευασίας και φυλάξτε την σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από την ηλιακή ακτινοβολία.

## Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη



Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Τα μέταλλα είναι ανακυκλώσιμα και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίψτε μια συσκευή που δεν χρειάζεστε πια παραδίδοντάς την σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών ειδών στην πόλη σας, ώστε να προωθηθεί προς ανακύκλωση στα πλαίσια μιας φιλικής για το περιβάλλον διαδικασίας. Σχετικά με τα θέματα απόρριψης, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της περιοχής σας. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομασία και μοντέλο:	Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας <b>medisana AC 850</b>
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος:	Είσοδος: 100-240V~ 50/60Hz, 400mA Έξοδος: 12V~, 1200mA
Συνθήκες λειτουργίας:	μόνο σε στεγνούς χώρους σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης
Συνθήκες αποθήκευσης:	να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος.
Διαστάσεις:	περ. 130 x 110 x 85 mm
Βάρος:	περ. 220 g (χωρίς αντάπτορα)
Κωδικός είδους:	88540
Αριθμός EAN:	40 15588 88540 2

## Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## Όροι εγγύησης και επισκευής

Τα νόμιμα δικαιώματα εγγύησης δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας που παρατίθεται παρακάτω. Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στο κέντρο επισκευών σε περίπτωση αξίωσης στο πλαίσιο της εγγύησης. Αν χρειαστεί να επιστρέψετε τη μονάδα, επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης παραλαβής και αναφέρετε το ελάττωμα. Ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Η περίοδος εγγύησης για τα προϊόντα medisana είναι 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
2. Τα ελαττώματα υλικού ή κατασκευής θα αφαιρούνται δωρεάν εντός της περιόδου εγγύησης.
3. Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης ούτε για τη μονάδα ούτε για τα ανταλλακτικά.
4. Τα ακόλουθα εξαιρούνται από την εγγύηση:
  - α. Όλες οι ζημιές που προέκυψαν λόγω κακής μεταχείρισης, π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
  - β. Όλες οι ζημιές που οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις από τον πελάτη ή από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.
  - γ. Ζημιές που προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά τη μεταφορά στο κέντρο επισκευών.
  - δ. Αξεσουάρ που υπόκεινται σε συνήθη φθορά.
5. Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες απώλειες που προκαλούνται από τη μονάδα εξαιρείται, ακόμη και αν η βλάβη της μονάδας γίνεται δεκτή ως αξίωση εγγύησης.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία

Τη διεύθυνση σέρβις θα την βρείτε στο ξεχωριστό συνοδευτικό φύλλο.



# medisana®

TR Kullanım kılavuzu  
Selülit Masaj Cihazı AC 850



- 1 Tutacak
- 2 Şalter (0=Kapalı; 1=Düşük; 2=Yüksek)
- 3 Şebeke adaptörü için soket
- 4 Masaj ruloları

#### İşaretlerin açıklaması

**ÖNEMLİ**  
Bu kılavuzun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara yol açabilir.

**UYARI**  
Kullanıcının olası yaralanmalarını önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.

**DİKKAT**  
Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.

**NOT**  
Bu uyarılar, size kurulum veya çalıştırma ile ilgili yararlı ek bilgiler sağlar.

Koruma sınıfı II

LOT LOT numarası

Üretici

Geri dönüşüm sembolleri/kodları:  
Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.

20 PAP

CE

## TR Güvenlik uyarıları

**Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını itinayla okuyun ve ileride kullanmak üzere kullanım kılavuzunu saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde, kullanım kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.**



- Cihaz sadece iç mekanlarda kişisel kullanım içindir, ticari amaçla kullanılmamalıdır.
- Cihazı sadece kullanım kılavuzuna göre amacına uygun kullanın. Amacına aykırı kullanımda garanti hakkı yitirilir.
- Cihazın sivri veya keskin cisimlerle temas etmesinden kaçının.
- Hamileyseniz cihazı kullanmayın.
- Kalp pili taşıyan, yapay eklemlere veya elektronik implantlara sahip kişiler cihazı kullanmadan önce bir doktora başvurmalıdır.
- Şu hastalıklardan veya şikayetlerden birine ya da daha fazlasına sahipseniz cihazı kullanmanız yasaktır: Kan dolaşımı bozuklukları, varis, açık yaralar, diyabet, ateş, kalp rahatsızlıkları, ciltte morarma veya başka cilt yaraları, flebit, tümörler, tromboz, osteoporoz, omurga kırığı veya bel fıtığı.
- Cihazı aşağıdaki vücut bölgelerinde kullanmayın: Baş, yüz, boğazın ön kısmı, göğüs, karın, kemikler ve eklemler (ör. dirsek, diz vs.), böbrekler ve genital bölge.
- Masaj sırasında cihazla çok fazla baskı yaralanmalara yol açabilir!
- Cihaz çocuklar, hastalar veya yardıma muhtaç insanlar üzerinde, bu kişiler tarafından veya bu kişilerin yakınında kullanıldığında özel itina gereklidir.
- Bu cihazı, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı ya da cihazı kullanma deneyimi ve bilgisi eksik olan kimseler, ancak başka bir kişinin gözetimi altında ve cihazın emniyetli kullanımı kendilerine iyice öğretildikten ve cihazın neden olabileceği tehlikeleri kavramaları sağlandıktan sonra kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Ağrı veya masajı rahatsız edici hissettiğinizde uygulamayı durdurun ve doktorunuza danışın.
- Cihazı ısıdan, sıcak yüzeylerden, nemden ve sıvılardan uzak tutun. Cihaza asla ıslak veya nemli ellerle veya suda dururken dokunmayın. Suya düşmüş bir cihazı elle çıkarmaya çalışmayın.
- Cihaz açıkken üzerini örtmeyin. Cihazı kesinlikle örtü veya yastık altında kullanmayın. Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi söz konusudur.
- Cihazı asla elektrikli ocağın veya başka ısı kaynaklarının yanında depolamayın veya kullanmayın.
- Cihazın üzerine oturmeyin veya çıkmayın.
- Cihazı başka cihazlarla birlikte kullanmayın.
- Cihazı uyku öncesinde kullanmayın. Masajın uyarıcı bir etkisi vardır ve uykuya dalmayı geciktirebilir.
- Masaj cihazını kendiniz üzerinde kullanırken uyumayın. Aynı yere uzun süreli bir uygulama şikayetlere ve yanıklara yol açabilir.
- Bir arıza durumunda cihazı kendiniz onarmayın. Bir onarım sadece yetkili bir uzman satıcıdan veya uygun niteliğe sahip bir kişi tarafından yapılabilir.
- Kullanmadan önce cihazı hasar bakımından kontrol edin. Arızalı bir ürün asla çalıştırılmamalıdır!
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı her kullanımdan sonra kapatın.
- Cihazı yemekten hemen sonra veya alkol aldıysanızda veya yorgun olduğunuzda kullanmayın.
- Cihazı yere düşürmeyin ve kuvvetli darbelere maruz bırakmayın.
- Araç veya makine kullandığınızda cihazı kullanmayın.
- Kablonun takılma tehlikesine yol açmamasına dikkat edin. Kablo bükülmemeli, sıkıştırılmamalı veya döndürülmemelidir. Kablo hasarlıysa artık kullanılmamalıdır.
- Hasarlı bir elektrik kablosu aynı yapı tarzına sahip bir elektrik kablosuyla değiştirilebilir.
- Uzun saçlarda, masaj cihazının kullanımı sırasında takılma tehlikesinin oluşmaması için saçların başın arkasında veya üstünde toplanması tavsiye edilir.

## Teslimat kapsamı

Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarının olmadığını kontrol edin. Emin olmadığınız durumda cihazı çalıştırmayın ve satıcınıza veya servis noktanıza başvurun.

Teslimat kapsamına dâhil olanlar:

- 1 **medisana Selülit Masaj Cihazı AC 850**
- 1 Bağlantı kablolu adaptör
- 1 Kısa talimat

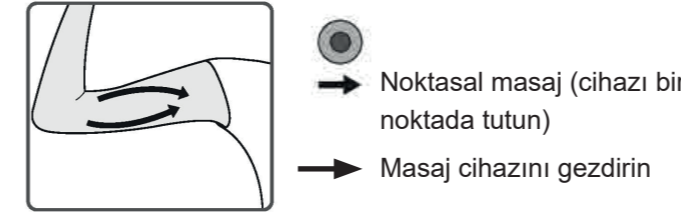
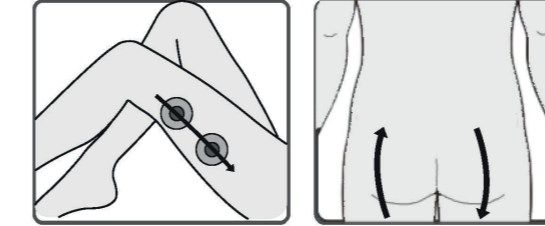
**Recycling symbol** Ambalajlar tekrar kullanılabilir veya hammadde döngüsüne geri verilebilir. Lütfen artık ihtiyaç duymadığınız ambalaj malzemelerini uygun şekilde bertaraf edin. Ambalajı açarken bir nakliye hasarı fark ederseniz, lütfen derhal satıcınızla iletişime geçin.

**UYARI**  
**Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmemesine dikkat edin!**  
**Boğulma tehlikesi söz konusudur!**

## Kullanım

- Adaptörün bağlantı fişini üründeki yuvaya ve ardından fişi bir prize takın.
- Elinizi ayarlanabilir tutacağın 1 altına itin - tutacak ayarlanabilir ve bu sayede elinize uyarlanabilir.
- Cihazı masaj rulolarıyla 4 hafifçe masaj yapmak istediğiniz vücut bölgesine bastırın ve cihazı şalterle 2 önce 1. pozisyona (düşük kademeye) getirin.
- Masaj rulolarının 4 daha hızlı dönmelerini istiyorsanız, şalteri 2 2. pozisyona (yüksek kademeye) getirin.
- Hissetme durumuna göre hafif baskı uygulayabilir veya uygulamazsınız. Cihazı farklı vücut bölgeleri boyunca gezdirebilirsiniz, "Uygulama örneklerine" bakınız.
- Masaj sırasında aynı vücut bölgesine çok uzun süre odaklanmayın (maks. 1 dakika), uygulama sırasında masaj alanını sıkça değiştirin.
- Bir uygulama 15 dakikadan uzun sürmemelidir!
- Olumlu etkinin kendisini göstermesi için cihazı düzenli kullanın.

## Uygulama örnekleri



**NOTLAR**

- Doğrudan cildin üzerindeki uygulama size rahatsızlık veriyorsa, uygulama sırasında cilt yüzeyi ve cihaz arasına bir havlu da koyabilirsiniz.
- Vücut ısınmış olduğundan, örneğin banyo sonrasında yapılan bir uygulama, kan dolaşımını destekleyici etkiyi artırır.

## Cihazın kapatılması

Kapatmak için şalteri 2 0 pozisyonuna geri itin. Tamamıyla kapatmak için adaptörü şebeke prizinden çekin.

## Temizleme ve bakım

- Temizleme için kablolu adaptörün cihazdan ve şebeke prizinden ayrılmış olduğundan emin olun. Ayrıca cihazın yakl. 10 dakika soğuması beklenmelidir.
- Asla aşındırıcı temizlik maddeleri, inceltici, benzin, sert fırçalar veya benzeri kullanmayın. Cihazın yüzeyi hassastır.
- Cihazı yumuşak, mümkünse hafif bir sabun çözeltisiyle az nemlendirilmiş bir bezle temizlenmelidir. Temizlemeyi kolaylaştırmak için masaj rulolarını 4 çıkarabilir ve ayrı temizleyebilirsiniz. Ruloları, ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar monte edin.
- Adaptörü ve kabloyu temiz, gerektiğinde hafif nemlendirilmiş bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Cihazı veya adaptörü asla sıvılara daldırmayın.
- Cihazı, ancak tamamen kuruduktan sonra tekrar kullanın ve cihaza nemin giremeyeceğinden emin olun!
- Cihazı en iyisi orijinal ambalajında ve güneş ışığının ulaşamayacağı, temiz ve kuru bir yerde saklayın.

## Bertaraf bilgileri

**Recycling symbol** Bu cihaz, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Her tüketici tüm elektrikli veya elektronik cihazları, çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, bulunduğu şehirdeki toplama noktalarına veya mağazalara teslim etmekle yükümlüdür. Bertaraf konusunda belediyenize veya satıcınıza danışın.

## Teknik veriler

Tanımı ve modeli:	<b>medisana Selülit Masaj Cihazı AC 850</b>
Akım beslemesi:	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz, 400mA Çıkış: 12V=, 1200mA
Çalışma koşulları:	kullanım kılavuzuna göre sadece kuru mekanlarda
Depolama koşulları:	serin, kuru bir yerde
Ölçüleri:	yakl. 130 x 110 x 85 mm
Ağırlık:	yakl. 224 g (adaptörsüz)
Ürün numarası:	88540
EAN numarası:	40 15588 88540 2

**Sürekli ürün geliştirmeleri kapsamında, teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutarız.**

Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü [www.medisana.com](http://www.medisana.com) adresinde bulabilirsiniz.

## Garanti ve onarım koşulları

Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarınıza ilave niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya doğrudan servis noktasına başvurun. Cihazı göndermek zorunda kalırsanız, lütfen arızayı belirtip satış fişinin bir fotokopisini ekleyin. Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:

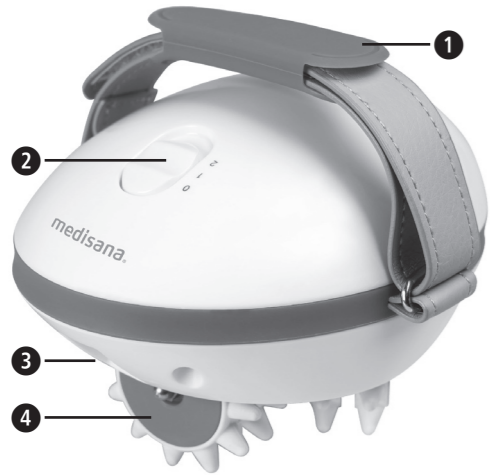
1. **medisana** ürünlerine satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir garanti verilir. Satış tarihi garanti durumunda satış fişi veya fatura ile kanıtlanmalıdır.
2. Malzeme veya üretim hataları sonucunda ortaya çıkan kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz giderilir.
3. Garanti hizmetiyle, ne cihaz ne de değiştirilmiş yapı parçaları için garanti süresi uzamaz.
4. Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
  - a. Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından dolayı meydana gelmiş tüm hasarlar.
  - b. Alıcı veya yetkisiz üçüncü kişilerin yaptığı onarımdan veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
  - c. Üreticiden tüketiciye veya servise gönderilirken meydana gelen nakliye hasarları.
  - d. Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.
5. Cihazdaki hasar garanti durumu olarak kabul edilmiş olsa da, cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı zararlar için sorumluluk alınmaz.

*Servis adresini ayrı ek sayfada bulabilirsiniz.*

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Almanya

# medisana®

## FI Käyttöohje Selluliitin hierontalaite AC 850



- 1 Kahva
- 2 Kytkin (0 = pois päältä; 1 = matala; 2 = korkea)
- 3 Verkkosovittimen liitäntä
- 4 Hierontarullat

### Merkkien selitys



#### TÄRKEÄÄ

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia tai laitteen vaurioitumisen.



#### VAROITUS

Näitä varoituksia on noudatettava käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.



#### HUOMIO

Näitä ohjeita on noudatettava, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



#### OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



Suojausluokka II



ERÄ-numero



Valmistaja



Kierrätysmerkit/koodit: näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä kierrätystä koskevaa tietoa.



## FI Turvaohjeet



**Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.**



- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön sisätiloissa, ei ammatti-käyttöön.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin.
- Vältä koskettamasta laitetta teräväkärkisillä tai terävillä esineillä.
- Älä käytä laitetta, jos olet raskaana.
- Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, tekoniveliä tai elektronisia implantteja, täytyy aina kysyä lääkäriltä neuvoa ennen laitteen käyttöä.
- Et saa käyttää laitetta, jos sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avohaavoja, diabetes, kuumetta, sydänvaivoja, mustelmia, ihon haavaumia tai muita ihovammoja, laskimotulehduksia, kasvaimia, veritulppa, osteoporooosi, selkärangan murtumia tai välilevynpullistuma.
- Älä käytä laitetta seuraavilla kehon alueilla: pää, kasvot, kaulan etupuoli, rinta, vatsa, luut tai nivelet (esim. kyynärpää, polvi jne), munuaisten tai sukupuolielinten alue.
- Liiallinen paine laitteella hierottaessa voi aiheuttaa vammoja!
- Erityistä varovaisuutta täytyy noudattaa etenkin silloin, kun laitetta käytetään lasten, sairaiden tai apua tarvitsevien henkilöiden lähellä tai heidän hoitoonsa.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan turvalliseen käyttöön ja kerrotaan käytön aiheuttamista riskeistä.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.
- Mikäli tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämiellyttävältä, keskeytä käsittely ja keskustele lääkärisi kanssa.
- Pidä laite poissa kuumuudesta, kuumilta pinnoilta, kosteudesta ja nesteistä. Älä koskaan koske laitetta märillä käsillä tai seistessäsi vedessä. Älä tartu laitteeseen, jos se putoaa veteen.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytkettynä. Laitetta ei koskaan saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla. Tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaara.
- Älä koskaan varastoi tai käytä laitetta sähkölieden tai muiden lämpölähteiden lähellä.
- Älä istu tai asetu laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta ennen nukkumaan menoa. Hieronta virkistää ja voi viivästyttää nukahtamista.
- Varo nukahtamasta käyttäessäsi hierontalaitetta omaan vartalooosi. Liian pitkä käyttö samassa vartalon kohdassa voi aiheuttaa kipuja ja palovammoja.
- Jos laitteessa on häiriö, älä korjaa sitä itse. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan valtuutettu jälleenmyyjä tai asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö.
- Tarkista laite mahdollisten vaurioiden varalta ennen sen käyttöä. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön!
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Kytke laite pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä käytä laitetta heti ruokailun tai alkoholin käytön jälkeen, tai jos olet väsynyt.
- Älä pudota laitetta ja suojaa sitä voimakkaita iskuilta.
- Älä käytä laitetta ajoneuvon tai koneen kuljettamisen aikana.
- Pidä johto pois kulkureiteiltä – kompastumisvaara. Johtoa ei saa taistaa, puristaa tai kiertää. Mikäli kaapeli on viallinen, sitä ei saa käyttää.

- Vioittuneen verkkojohdon saa korvata ainoastaan samanlaisella verkkojohdolla.
- Suosittelemme kiinnittämään pitkät hiukset taakse tai pään päälle, jotta hiukset eivät pääse takertumaan kiinni hierontalaitetta käytettäessä.

### Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että toimituksen sisältö on täydellinen eikä tuotteessa näy mitään vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen. Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana** selluliitin hierontalaite **AC 850**
- 1 verkkosovitin ja liitäntäjohto
- 1 käyttöohje



Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla. Jos havaitset pakkauksesta purettuun kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



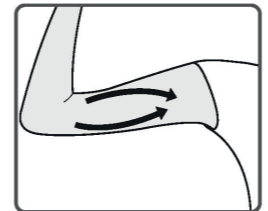
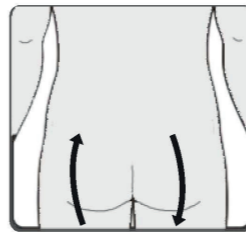
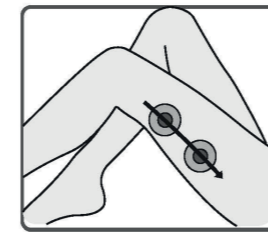
### VAROITUS

**Varmista, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin! Tukehtumisvaara!**

### Käyttö

- Liitä verkkosovittimen liitin tuotteessa olevaan liitäntään **3**, ja liitä sitten verkkopistoke pistorasiaan.
- Työnnä kätesi kahvan **1** alitse. Voit säätää kahvan käteesi sopivaksi.
- Paina laitteen hierontarullia **4** pehmeästi hierottavaa kohtaa vasten, ja kytke laite aluksi kytkimellä **2** asentoon 1 (matala taso).
- Jos haluat, että hierontarullat **4** pyöriävät nopeammin, työnnä kytkin **2** asentoon 2 (korkea taso).
- Voit painaa kevyesti tai et lainkaan sen mukaan, miltä hieronta tuntuu. Voit rullata laitetta kehon eri alueita myöten, katso "Käyttöesimerkit".
- Älä hiero liian pitkään samaa vartalon kohtaa (enint. 1 minuutin ajan), vaan vaihda hieronta-aluetta useasti hierontajakson aikana.
- Yksi hierontajakso saa kestää korkeintaan 15 minuuttia!
- Käytä laitetta säännöllisesti varmistaaksesi positiiviset vaikutukset.

### Käyttöesimerkkejä



● Täsmähieronta (pidä laitetta yhdessä kohdassa)

➔ Liikuta hierontalaitetta ihoa myöten



#### OHJEITA

- Mikäli käyttö tuntuu epämiellyttävältä suoraan ihoa vasten, voidaan käytön ajaksi asettaa pyyhe laitteen ja ihon väliin.
- Käyttö esim. kylvyn jälkeen tehostaa verenkiertoa edistävää hierontavaikutusta, sillä keho on jo valmiiksi lämmin.

### Laitteen kytkeminen pois päältä

Sammuta laite työntämällä kytkin **2** takaisin asentoon 0.

Kytke laite kokonaan pois päältä irrottamalla verkkosovitin pistorasiasta.

### Puhdistus ja hoito

- Puhdistusta varten varmista, että verkkosovitin ja johto on irrotettu laitteesta ja pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä noin 10 minuutin ajan.
- Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita, ohenteita, bensiiniä, kovia harjoja tai vastaavia. Laitteen pinta on herkkä.
- Puhdista laite pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla sekä tarvittaessa miedolla saippuoliuoksella. Puhdistamisen helpottamiseksi voit poistaa hierontarullat **4** ja puhdistaa ne erikseen. Asenna rullat paikoilleen vasta sen jälkeen, kun ne ovat täysin kuivat.
- Puhdista verkkosovitin ja johto puhtaalla, kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkosovitinta nesteisiin.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on täysin kuiva, ja varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta!
- Säilytä laitetta mielellään sen alkuperäispakkauksessa puhtaassa ja kuivassa paikassa auringonsäteilyltä suojattuna.

### Hävittämisohjeita



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältäviä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

### Tekniset tiedot

Nimi ja malli: **medisana** selluliitin hierontalaite **AC 850**  
Tulo: 100–240V~ 50/60 Hz, 400 mA  
Virransyöttö: Lähtö: 12V =, 1 200 mA

Käyttöolosuhteet: käytä ainoastaan kuivissa tiloissa käyttöohjeen mukaisesti

Varastointiolosuhteet: säilytä viileässä ja kuivassa paikassa  
Mitat: n. 130 x 110 x 85 mm  
Paino: n. 220 g (ilman verkkosovitinta)  
Tuotenumero: 88540  
EAN-numero: 40 15588 88540 2

### Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.

Tämän käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

### Takuu- ja korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksiasi. Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio.

Tällöin sovelletaan seuraavia takuehtoja:

1. Myönnämme **medisana** -tuotteille kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvicioista aiheutuvat puutteet korjataan takuajan sisällä maksutta.
3. Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteen eikä siihen vaihdettujen osien osalta.
4. Takuu ei kata:
  - a. Vaurioita, jotka ovat syntyneet asiattoman käytön, kuten esim. käyttö ohjeen huomioimatta jättämisen, seurauksena.
  - b. Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän kun nostuksen tai kajoamisen seurauksena.
  - c. Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
  - d. Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti.
5. Vastuu suorista ja välillisistä vahingoista, jotka syntyvät laitteen vuoksi, suljetaan pois myös silloin, kun laitteen vaurio todetaan takuuseen sisältyväksi.

Huolto-osoite löytyy erillisestä liitelehtisestä.

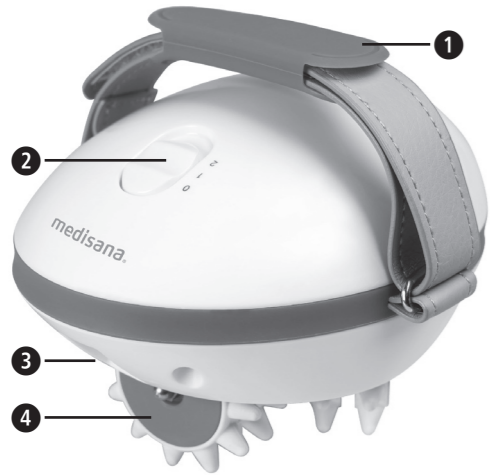


**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSA



# medisana®

SE Bruksanvisning  
Massageapparat mot celluliter AC 850



- 1 handtag
- 2 strömbrytare (0=av; 1=låg; 2=hög)
- 3 uttag för nätadapter
- 4 massagerullar

#### Symbolförklaring



#### VIKTIGT

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarliga personskador eller skador på apparaten.



#### VARNING

Dessa varningar måste följas för att förhindra att användaren skadas.



#### OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att apparaten skadas.



#### INFORMATION

Denna information innehåller ytterligare praktiska upplysningar om installation eller användning.



Skyddsklass II



LOT-nummer



Tillverkare



Återvinningssymboler/koder:

Dessa tjänar till att ge information om materialet och dess korrekta användning och återvinning.



## SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part, låt alltid bruksanvisningen medfölja.



- Apparaten är endast avsedd för privat bruk inomhus och inte för kommersiellt ändamål.
- Använd endast apparaten för ändamål som anges i bruksanvisningen. Vid felaktig användning upphör garantin att gälla.
- Undvik att låta apparaten komma i kontakt med spetsiga eller vassa föremål.
- Använd inte apparaten om du är gravid.
- Personer med pacemaker, konstgjorda leder eller elektroniska implantat skall alltid rådgöra med läkare innan apparaten används.
- Du får inte använda apparaten, om du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller åkommor: cirkulationsstörningar, åderbräck, öppna sår, diabetes, feber, hjärtproblem, blåmärken, hudsprickor eller andra hudskador, venös inflammation (flebit), tumörer, trombos, benskörhet, ryggradsfrakturer eller diskbräck.
- Använd inte apparaten på följande delar av kroppen: huvud, ansikte, halsens framsida, bröstorg, buk, ben eller leder (t.ex. armbågar, knän etc.), njurar och könsorgan.
- Alltför hårt tryck med apparaten kan leda till skador!
- Det är särskilt viktigt att vara försiktig när apparaten används på, av eller i närheten av barn, sjuka och hjälplösa personer.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt och informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Avbryt användningen och tala med din läkare om du känner smärta eller upplever obehag under massagen.
- Håll apparaten borta från värme, heta ytor, fukt och vätska. Rör aldrig vid apparaten med våta eller fuktiga händer eller när du befinner dig i vatten. Ta inte tag i apparaten, om den skulle råka falla i vatten.
- Täck inte över apparaten när den är påslagen. Använd den aldrig under täcken eller kuddar. Det finns risk för brand, elektriska stötar och andra skador.
- Förvara eller använd aldrig apparaten bredvid en elspis eller andra värmekällor.
- Sätt eller ställ dig inte på apparaten.
- Använd inte apparaten tillsammans med andra produkter.
- Använd inte apparaten strax innan du går och lägger dig. Massagen har en stimulerande verkan och kan göra det svårt att somna.
- Somna inte om du använder massageapparaten på dig själv. En alltför lång användning på samma ställe kan leda till besvär och brännskador.
- Reparera aldrig apparaten själv. Reparationer får endast utföras av en auktoriserad återförsäljare eller en person med likvärdig behörighet.
- Kontrollera att apparaten är felfri innan du använder den. En defekt apparat får inte användas.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Stäng av apparaten efter varje användning.
- Använd inte apparaten direkt efter måltid, alkoholintag eller om du är trött.
- Tappa inte apparaten och utsätt den inte för kraftiga stötar.
- Använd inte apparaten samtidigt som du hanterar fordon eller maskiner.
- Se till att kabeln inte utgör en snubbelrisk. Den får varken böjas, klämmas eller vridas. Använd aldrig en defekt kabel.

- En skadad nätkabel kan bytas ut mot en nätkabel av samma typ.
- Om du har långt hår är det lämpligt att fästa håret bakom eller uppe på huvudet så att det inte finns någon risk för att håret trasslar in sig när du använder massageapparaten.

#### Leveransomfattning

Kontrollera först att leveransen är komplett och att varan är oskadad. Om du är osäker, använd inte apparaten, utan kontakta din återförsäljare eller ditt servicecenter. I leveransen ingår:

- 1 **medisana** massageapparat mot celluliter **AC 850**
- 1 adapter med anslutningskabel
- 1 bruksanvisning.



Förpackningarna är återvinningsbara eller kan återföras till råvarukretsloppet. Avfallshanterat förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker någon transportskada vid uppäckningen.



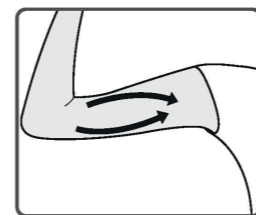
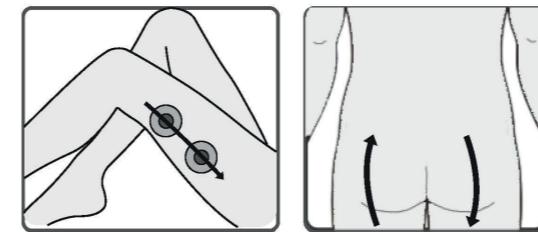
#### VARNING

**Se till att hålla förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!**

#### Användning

- Sätt i adapterns kontakt i uttag 3 på produkten och sätt sedan i kontakten i ett vägguttag.
- För in handen under handtaget 1 – detta är justerbart och kan därför anpassas till din hand.
- Tryck apparaten med massagerullarna 4 försiktigt mot den kroppsdel som du vill massera och sätt först på apparaten i läge 1 (låg nivå) med strömbrytare 2.
- Om du vill att massagerullarna 4 ska rotera snabbare ställer du strömbrytaren 2 i läge 2 (hög nivå).
- Du kan själv välja om du känner för att använda inget eller lätt tryck. Du kan rulla den längs med olika kroppsdelar, se "Exempel på användning".
- Koncentrera inte massagen för länge på samma ställe (max. 1 minut), utan byt ofta.
- En behandling ska inte vara längre än 15 minuter.
- Använd apparaten regelbundet för att uppnå en positiv effekt.

#### Exempel på användning



- punktmassage (håll apparaten stilla på ett ställe)
- ➔ för apparaten i längsgående riktning



#### TIPS

- Om du tycker att det är obehagligt att använda apparaten direkt på huden kan du också lägga en handduk mellan huden och apparaten under användningen.
- Att använda massageapparaten direkt efter badet höjer blodgenomströmningen och ökar därför massageeffekten, eftersom kroppen då redan är varm.

#### Stänga av apparaten

För att stänga av, skjut tillbaka strömbrytare 2 till läge 0.

Koppla bort adaptern från vägguttaget för att stänga av den helt.

#### Rengöring och skötsel

- Vid rengöring ska du se till att adaptern och kabeln är bortkopplade från apparaten och från vägguttaget. Apparaten bör också svalna i ca 10 minuter.
- Använd aldrig skarpa och frätande rengöringsmedel, förtunning, bensin, hårda borstar eller liknande. Apparatus ytbeläggning är känslig.
- Apparaten rengörs med en mjuk, lätt fuktad trasa, eventuellt tillsammans med en mild tvällösning. För att underlätta rengöringen kan du ta bort massagerullarna 4 och rengöra dem separat. Sätt inte tillbaka rullarna förrän de är helt torra.
- Du kan rengöra adaptern och kabeln med en ren, lätt fuktad trasa.
- Doppa aldrig apparaten eller adaptern i någon vätska.
- Använd inte apparaten igen förrän den är ordentligt torr, och försäkra dig om att ingen fukt kan tränga in i apparaten!
- Förvara helst apparaten i originalförpackningen och på en ren och torr plats utan direkt solljus.

#### Hänvisning gällande avfallshantering



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

#### Tekniska data

Namn och modell:	<b>medisana</b> massageapparat mot celluliter <b>AC 850</b>
Strömförsörjning:	ingång: 100–240V~ 50/60Hz, 400 mA utgång: 12V =, 1 200 mA
Driftförhållanden:	endast i torra rum enligt bruksanvisningen
Förvaringsförhållanden:	på en sval och torr plats
Mått:	ca 130 x 110 x 85 mm
Vikt:	ca 220 g (utan nätadapter)
Artikelnummer:	88540
EAN-nummer:	40 15588 88540 2

**För att ständigt förbättra produkten förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.**

Senaste aktuella version av denna bruksanvisning hittar du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Garanti och förutsättningar för reparationer

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vänd dig till en återförsäljare eller direkt till serviceverkstad om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in enheten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot. Därmed gäller följande garantivillkor:

1. Garantin för **medisana** produkter gäller 3 år från inköpsdatum. Inköpsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura för att garantin ska kunna utnyttjas.
2. Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
3. Åtgärder som vidtas förlänger inte garantitiden för apparaten eller för de utbytta delarna.
4. Undantagna från garantin är:
  - a. alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. om bruksanvisningen inte följs.
  - b. skador som uppkommer på grund av reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller av en obehörig tredje part.
  - c. Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller som uppstått när den skickas in till serviceverkstaden.
  - d. Reservdelar som utsatts för normalt slitage.
5. Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av apparaten och utesluts även när skadan godkännts som ett garantifall.

*Service-adresserna finns på en separat bilaga.*



**medisana GmbH**

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND



- 1 Ручка
- 2 Переключатель (0=Выкл.; 1=Низкий; 2=Высокий)
- 3 Гнездо для сетевого адаптера
- 4 Массажные ролики

#### Условные обозначения



#### ВАЖНО

Несоблюдение настоящего руководства может привести к серьезным травмам или повреждению изделия.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения необходимо соблюдать во избежание возможных травм пользователя.



#### ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию по установке или эксплуатации.



Класс защиты II



Номер партии



Производитель



Символы/коды переработки: Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

## RU Указания по технике безопасности



**Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.**



- Устройство предназначено только для личного использования внутри помещений и не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в данном руководстве по использованию. При использовании не по назначению вы теряете право на гарантию.
- Не допускайте контакта устройства с колющими или режущими предметами.
- Не используйте устройство во время беременности.
- Лица с кардиостимулятором, искусственным суставом или электронными имплантатами перед использованием устройства должны обязательно посоветоваться с врачом.
- Не следует использовать устройство, если вы страдаете от одного или нескольких из следующих заболеваний или расстройств: нарушения кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, диабет, высокая температура, проблемы с сердцем, синяки, трещины на коже или другие повреждения кожи, воспаление вен, опухоли, тромбоз, остеопороз, переломы позвоночника или грыжи межпозвоночных дисков.
- Не используйте устройство на следующих участках тела: голова, лицо, передняя часть шеи, грудь, живот, кости или суставы (например, локти, колени и т.д.), в области почек и гениталий.
- Чрезмерное давление при массаже устройством может привести к травмированию!
- Необходимо соблюдать особую осторожность, если устройство используется детьми, больными или беспомощными людьми, а также вблизи них.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, их ознакомили с безопасным использованием, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Если при применении устройства вы почувствуете боль или если возникнут неприятные ощущения, прекратите использование и посоветуйтесь со своим врачом.
- Оберегайте устройство от нагрева, горячих поверхностей, влажности и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до устройства мокрыми или влажными руками, или если вы стоите в воде. Не хватайте руками устройство, которое упало в воду.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте изделие под одеялом или под подушкой. Существует риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.
- Никогда не храните и не используйте устройство рядом с электрической печью или другими источниками тепла.
- Не садитесь и не становитесь на устройство.
- Не используйте устройство вместе с другими приборами.
- Не пользуйтесь устройством перед отходом ко сну. Массаж вызывает возбуждение и вам будет сложнее уснуть.
- Не засните, когда самостоятельно делаете себе массаж. Слишком долгое удержание устройства на одном и том же участке тела может вызвать дискомфорт или ожоги.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Ремонт должен осуществляться только авторизованным дилером или квалифицированным специалистом.
- Перед использованием проверьте устройство на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Выключайте устройство после каждого использования.
- Не пользуйтесь устройством сразу после еды или употребления алкоголя, а также если вы устали.
- Не допускайте падения устройства и предохраняйте его от ударов.
- Не пользуйтесь устройством, управляя транспортными средствами или машинами.
- Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель. Кабель нельзя переламывать, пережимать или скручивать. Если кабель поврежден, запрещается его дальнейшее использование.

- Поврежденный кабель сетевого питания следует заменить кабелем сетевого питания такого же типа.
- Если у вас длинные волосы, желательнее собрать их на голове сзади или на макушке, чтобы не произошло запутывания при использовании массажера.

#### Комплект поставки

Прежде всего, проверьте комплектность изделия и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- 1 антицеллюлитный массажер medisana AC 850
- 1 адаптер питания с соединительным кабелем
- 1 руководство по использованию



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Ненужные упаковочные материалы следует утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.



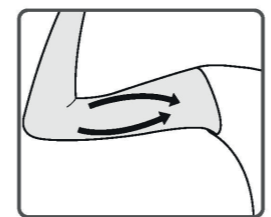
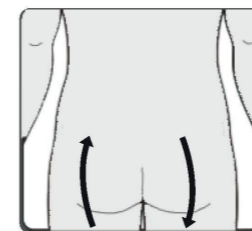
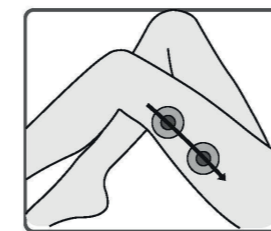
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!**

#### Использование

- Вставьте штекер адаптера в гнездо 3 на изделии, а затем вставьте вилку в розетку.
- Проденьте руку под ручку 1 – она регулируется, поэтому ее можно подогнать под вашу руку.
- Слегка прижмите устройство массажными роликами 4 к тому участку тела, который вы хотите помассировать, и включите устройство переключателем 2 в положение 1 (низкий уровень).
- Если вы хотите, чтобы массажные ролики 4 вращались быстрее, переведите переключатель 2 в положение 2 (высокий уровень).
- В зависимости от ощущений можно массировать, слегка нажимая или без нажима. Вы можете прокатывать массажными роликами по разным частям тела, см. «Примеры применения».
- Не останавливайтесь подолгу на одном участке тела (макс. на 1 минуту), а постоянно меняйте участки массажа во время использования.
- Процедура не должна длиться более 15 минут!
- Чтобы ощутить позитивный эффект, устройством следует пользоваться регулярно.

#### Примеры применения



- Точечный массаж (удерживайте устройство на одном месте)
- Водите массажером



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы чувствуете дискомфорт при непосредственном прикосновении к коже, можно положить на кожу полотенце и использовать устройство поверх полотенца.
- Например, использование устройства после принятия ванны усиливает эффективность массажа для улучшения кровообращения, так как тело уже прогрелось.

#### Выключение устройства

Для выключения устройства передвиньте ползунок 2 назад в положение 0. Для полного выключения отсоедините адаптер от сетевой розетки.

#### Очистка и уход

- При очистке убедитесь, что адаптер и кабель отсоединены от устройства и сетевой розетки. Устройство также должно остыть в течение примерно 10 минут.
- Ни в коем случае не используйте агрессивные чистящие средства, растворители, бензин или жесткие щетки. У устройства чувствительная поверхность.
- Очищайте устройство мягкой, слегка увлажненной салфеткой, при необходимости смоченной в мягком мыльном растворе. Чтобы облегчить очистку, можно снять массажные ролики 4 и очистить их отдельно. Установливайте ролики на место только после того, как они полностью высохнут.
- Адаптер и кабель можно протереть чистой, при необходимости слегка увлажненной тканью.
- Ни в коем случае не погружайте устройство или адаптер в жидкости.
- Не пользуйтесь устройством, пока оно полностью не высохнет, и следите за тем, чтобы внутрь устройства не попадала влага!
- Устройство лучше всего хранить в оригинальной упаковке, в чистом и сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.

#### Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

#### Технические параметры

Название и модель:	<b>Антицеллюлитный массажер medisana AC 850</b>
Электропитание:	Вход: 100-240В~ 50/60Гц, 400мА Выход: 12В=, 1200мА
Условия эксплуатации:	только в сухих помещениях согласно руководству по использованию
Условия хранения:	в сухом прохладном месте
Размеры:	прибл. 130 x 110 x 85 мм
Вес:	около 220 г (без адаптера питания)
Артикул №:	88540
Номер EAN:	40 15588 88540 2

**В процессе постоянного совершенствования продукции мы сохраняем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.**

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

#### Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **medisana** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
GERMANIA

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе в приложении.